

Subject Files Regarding Political and Security Matters
Assistance and Protection
C/POL/140/1/1 - Foreign Nationals

16/07/1960 - 25/07/1962

2/3

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

SC
CC

DECLASSIFIED

UNARCHIVES
SERIES 5-0735
BOX 17
FILE 5
ACC. DAG 13/1.6.1.0

ONUC
BUKAVU

25 JUILLET 1962

CIV.BU/163 GAVIOLA DE KHIARY

VOTRE 676 DITES A PROCUREUR ETAT S'ADRESSER A PROCUREUR GENERAL ET
SURETE NATIONALE. PROBLEMES JUSTICE HORS COMPETENCE ONUC

cc

M. Khiary
25 JUILLET 1962

C/POL 140/1/1
10/ADM 420/7/1)

C/POL 140/1/1

7

TRADUCTION

A: Nasr, Usumbura De: Gaviola Information Gardiner, Khiary

BULE 638 17 juillet 1962

Kibuka Bruno employé Ruandais travaillant à IRSAC a été
arrêté suspect activités politiques. Ministre Mahamba et
direction IRSAC se portent garants et demandent sa mise
en liberté et retour à IRSAC/

RECEIVED
17 JUL 1962
INFORMATION
SECTION



RECEIVED
17 JUL 1962
INFORMATION
SECTION

RECEIVED
17 JUL 1962
INFORMATION
SECTION

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC, LEOPOLDVILLE

ON 11 DECEMBRE 1960, LE COMITE D'URGENCE
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES A
ADOpte UNE RESOLUTION PAR LAQUELLE IL
A DEMANDE AU GOUVERNEMENT BELGE DE
LIBERER IMMEDIATEMENT LE TERRITOIRE
DE LA REPUBLIQUE DU CONGO OCCUPE PAR
Ses TROUPEs MILITAIRES ET DE
RETIRER SES FORCES ARMEEs DU TERRITOIRE
DE LA REPUBLIQUE DU CONGO.

C/POL 140/1/1

ca

RECEIVED

1962 JUN 12 AM 9:56

1962 JUN 12 PM 10:43

O. N. U. C.

26034

ET

UNCLAS KAA LB CLEAR 48. JERKOVIC INFO GARDINER KHIARY AHMED FORCE
COMMANDER FROM VIEIRA. REUR ALKAM 39 EYE AM AFRAID PRESENCE OF LUZENDU
SAIKUMA AT THE BASE WOULD BE MOST UNDESIRABLE, IN VIEW OF THE REACTIONS
OF THE CONGOLESE POPULATION AGAINST HIM. PLEASE NOTE THAT HE IS
FROM ANGOLA.

BT

CFN 48 38

11/1745Z JUN 4 UC 93

REC'D CIV. OPS.
DATE: 12 JUN 1962
TIME: 1445

SP56/PL

IVERED TO:

15. 30
16. 20

天竺

附註

1

Mr Khany

Ref 13/4

DATE

FROM

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 307 B
ELISABETHVILLE
CABLE: ONUC, ELISABETHVILLE

(See: Coded cables)
d/POL 140/1/1

From J. Rolz Bennett, UN Representative, Elisabethville
To R. Gardiner, Officer-in-Charge, ONUC, Leopoldville
Subject Mr. Joao de Cruz CHISSEVA
Date 12 April 1962

Raymond

We have received a visit from Mr. Joao de Cruz Chisseva, an Angolan refugee.

Mr. Chisseva was born in 1928 at Bailundo, Angola, and worked as "Monitor" with the Companhia de Diamantes de Angola. He entered Katanga on 15 March and has a temporary residence permit valid until 26 April 1962.

Mr. Chisseva states that his life is in danger in Angola because he was active in the opposition party and he cannot go back because he would be arrested by the Portuguese authorities.

Mr. Chisseva asks that UN protection be given to him after 26 April, since he is afraid the Katangese authorities will not extend his residence permit. He also requests the UN to transport him to Leopoldville where he could contact the people of his party who, he says, would help him.

This case of an Angolan refugee is the first of its kind we have encountered and we would appreciate having your views on the matter.

inot
Gardiner

Rolz Bennett

Nous avons ^{eu} reçu la visite de M. Joa de Cruz Chisseva, réfugié angolais.

M. Chisseva est né en 1928 à Bailundo, Angola, et a travaillé comme "monitor" à la "Companhia de Diamantes d'Angola." Il est entré au Katanga le 15 mars et a un visa de résidence temporaire dont la validité expire le 26 avril 62.

M. Chisseva déclare que sa vie est en danger en Angola parce qu'il était un membre actif du parti de l'opposition et qu'il ne peut pas y retourner parce qu'il serait mis en état d'arrestation par les autorités congolaises. *portugais*

M. Chisseva demande la protection de l'ONU ^{après} à partir du 26 avril, car il craint que les autorités katangaises ne prolongent son visa de résidence. Il demande également que l'ONU assure son transport à Léopoldville où il peut contacter les gens de son parti qui, dit-il, l'aideront.

Cas d'un réfugié angolais est le premier de ce genre qui se présente à nous et nous vous saurions gré de nous envoyer ~~vos~~ votre opinion à ce sujet.

53

Rolz Bennett

KH:ARY

~~note memo du 12 Avril concernant~~ Joa de Cruz
Chissera objet de votre memo du 12 Avril peut être
dirigé sur Léopoldville. Nous voudrions cependant
connaître à l'avance la date de son arrivée.

C/POL 140/1/1

INDICATE
PRIORITY

SVC Service	FFFF Routine	SSSS Priority	PRIORITE NATIONS
----------------	-----------------	------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

NR

Address(es)

ONUC COQUIHATVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

FROM ONUC LEO STOP A REPORT HAS BEEN RECEIVED HERE THAT A
MISSIONARY CMA MR ANDERSON CMA OF DISCIPLES OF CHRIST CMA
CONGO MISSION CMA STRUCK AND KILLED A CONGOLESE WITH HIS
TRUCK CMA 75 KM EAST OF BOENDE STOP HE WAS DRAGGED FROM HIS
TRUCK BY OTHER CONGOLESE AND ATTACKED STOP PLEASE CONTACT HQ
DISCIPLES OF CHRIST CMA COQUIHATVILLE AND ASCERTAIN WHAT IS THE
PRESENT SITUATION

cc: Officer in Charge
Force Commander

Chief of Civilian Ops ✓
Chief of Staff
Chief of Mil Information
Chief Ops Officer
Station HQ Leo

C. 81471

T.O.R.

T.O.D.

BY:

Drafted by : Capt P M Broe

Authorized : — " —

Date : 3 April 62

Dest.: ONUC Coq
Orig.: ONUC Leo

Selon rapport reçu, M. Anderson, missionnaire des "Disciples de Christ" qui, en conduisant un camion, a renversé et tué un congolais à 75 km à l'est de Boende, a été arraché à son siège et assailli. Veuillez vous informer de la situation actuelle auprès de cette mission à Coq.

le 10 février 1962

A : General S. MacLain, Commandant de la Force
Mr. S.W. Ahmad, Chef des Services administratifs

De : M. Khiary, Chef des Opérations civiles

Objet : Transport de vivres dans la région du Kasai

Une pénurie de vivres existe dans tout le Kasai. Cependant il paraîtrait qu'il existe certaines quantités de maïs ou autres produits agricoles dans des régions comme Mwaka, Sankuru etc. Des commerçants locaux se sont offerts à faire la collecte de ces produits, mais se pose alors le problème de leur transport du point d'achat à Lulubourg.

Packham dans son CIV 337 du 6 février propose l'organisation de convois sous protection militaire ONUC. Est-ce possible ? Cela rendrait un grand service à la région et nous éviterait par la suite à courir à des solutions d'urgence toujours tardives et trop coûteuses.

1458

NNNNNMUC 126

CUG 028

DFF CUA

DE CUG 28/2

FM ONUC ALBERTVILLE

ONUC LEOPOLDVILLE

BT

ALLEO 86 AHMED FROM JERKOVIC(.) FOLLOWING SIGNAL RECEIVED TODAY 2 FEB
FROM BRUXELLES(.) QUOTE(.) SOLLICITONS PROTECTION FORCES ARMEES ONUC
POUR CENTRAL ELECTRIQUE GEOMINES PIANA 80 KM MANONO ACTUELLEMENT
EVACUEE PAR TECHNICIENS EUROPEENS POUR CAUSE INSECURITE-SAUVENIER
DELEGUE GEOMINES(.) UNQUOTE(.) EYE DISCUSSED THE MATTER WITH COL SATHE
AND HE ASSURED ME THAT AN ETHIOPIAN GARRISON PERMANENTLY REPEAT
PERMANENTLY OCCUPIED PIANA AYE FEW DAYS AGO AND THAT COL ALEMU IS
ENDING EVERY DAY AYE PATROL FROM MANONO TO PIANA(.) PLEASE BE KIND
ENOUGH TO INFORM MR SAUVERIER DELEGUE GEOMINES BRUXELLES

BT

CFN 86 2 80

2/1405Z FEB CUG

CAO

REC'D CIV. OPS.

DATE: 2 FEB. 1962

TIME: 763 5148

4448

CL/POL 140/1/1
(CL/TEC 230/2)

126

RECEIVED DELIVERED TO:

S.P. 1962 FEB 2 PM 3:24

O.D.U.C.

MAILOPS.

P.X.

F.A.O.

I.U.

M.L.O.

WELFARE

C/PDL 140/1/1

SECRET ROUTINE

CANADIAN CIPHER

F 241545Z

FM ONUC BUK

TO ONUC LEO

BT

AC

Paraphrase NOT required.
No unclassified reply or
reference

E C R E T BUKA 17. KHIARY DE NACHAAT. REF VOTRE CIVBU 8.

DEPUIS DEPART ONUC DE KINDU IMPOSSIBLE ETABLIR CONTACT. TOUTE
FOIS IL S'AVERE QUE CFL ALBERTVILLE PEUT PASSER MESSAGE RADIO A CFL
KINDU PAR INTERMEDIAIRE STATION PRIVEE. SI VOUS JUGEZ NECESSAIRE
VOTRE MESSAGE PEUT ETRE TRANSMIS A ONUC ALBERTVILLE POUR RETRANS-
MISSION SUR RESEAU PRECITE

BT

27/24/WRM/250650Z JAN 62

SECRET

C/POL 1401/1

INDICATE
PRIORITY

SVC Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
----------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

1962 JAN 25 PM 1:09

Address es)

ONUC
BUKAVU

O.N.U.C.

25 January 1962

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

CIVBU-10

NACHAAT DE KHIARY VOTRE BUKA-17 STOP EPPENSTEIN RENTRE SAIN ET SAUF

A STANLEYVILLE STOP

C. 81471

T. O. R.

T. O. D.

BY :

Drafted by : A. Corradini

Authorized : M. Khiary

Date : 25 Jan 62

C/PO L 140/1/1-

Ull

RECEIVED

QVWIC

1961 DEC 28

23:05

Custom being sent
by Mr. Kanakaratne

C2

YU28 NY 96/95 27 2138Z ;

LTY

ONUC

LEOPOLDBVILLE ;

9114

COCA LINNER ROSSBOROUGH FOLLOWING RECEIVED FROM PHILIPP

BROTHERS QUOTE WE HAVE RECEIVED THE FOLLOWING TELEGRAM

FROM SEMINES S.A. BRUSSELS COLON SUBQUOTE OUR MANAGER
AT MANONG ARRESTED YESTERDAY BY LOCAL AUTHORITIES STOP UUNN
CONGO REFUSE INTERVENE STOP URGENTLY REQUEST PHIBRO

INTERVENTION UN NEWYORK UNSUBQUOTE SINCE MINES PRODUCING ;
P2/45/45 ;

TANTALITE WITH URGENTLY REQUESTED BY US INDUSTRY CANNOT
OPERATE WITHOUT MANAGER STOP WE RESPECTFULLY REQUEST YOUR
IMMEDIATE INTERVENTION TO HAVE MR CLAYS RELEASED THANK
YOU FOR YOUR COOPERATION UNQUOTE PLEASE ADVISE STOP YOU
WILL ALSO RECALL CORRESPONDENCE ABOUT TANTALITE SHIPMENTS
PARTICULARLY OUR COCA 270 ;

MACTARQUAHN

COL 9117 270

REC'D CIV. OPS.

DATE : 28 DEC. 1961

TIME : 7030

CORRECTED

COPY

1961 DEC 27 23:05

2/POL 140/11/11

file

MAIL OPS
P.X.
F.A.O.
U.T.B.
T.M.S.
WELFARE

YC28 NY 96/95 27 2255Z ;

LTF

ONUC

LEOPOLDVILLE ;

9117

0000 LINNER ROSBOROUGH FOLLOWING RECEIVED FROM PHILIPP

BROTHERS QUOTE WE HAVE RECEIVED THE FOLLOWING TELETYPE

FROM GEOMINES S.A. BRUSSELS COLON SUBQUOTE OUR ^{MANAGER}
^{ARRESTED}
AT NANONG ~~NSKOBED~~ YESTERDAY BY LOCAL AUTHORITIES STOP UHNN
CONGO REFUSE INTERVENE STOP URGENTLY REQUEST PHIBRO
INTERVENTION UN NEWYORK UNSUBQUOTE SINCE MINES PRODUCING ;
P2/46/49 ;

TANTALITE WITH URGENTLY REQUESTED BY US INDUSTRY CANNOT
OPERATE WITHOUT MANAGER STOP WE RESPECTFULLY REQUEST YOUR
IMMEDIATE INTERVENTION TO HAVE MR CLAYS RELEASED THANK
YOU FOR YOUR COOPERATION UNQUOTE PLEASE ADVISE STOP YOU
WILL ALSO RECALL CORRESPONDENCE ABOUT TANTALITE SHIPMENTS
PARTICULARLY OUR COCA 270 ;

MACFARQUHARH

COL 9117 270

REC'D CIV. OPS.

DATE : 28 DEC. 1961

TIME : 0830

ORGANISATION DES NATIONS
UNIES AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

Le 14/12/1961

INTER-OFFICE MEMORANDUM

A: M. CORRADINI

DE: Emile MOLLY

OBJET: KIVU / MANIEMA

*C/POL 1401/1
(C/TEC 230/2) ... file*
*On pourrait aviser le Consul
en cas de besoin - Rien à
faire pour le moment*
Y

A la suite de notre entretien d'hier soir, oserais-je vous demander de bien vouloir attirer l'attention sur les quelques points suivants :

1o - Il y a à BUKAVU parmi la population européenne un assez grand nombre d'étrangers (Suisse, Grecs, Italiens etc.) et leur protection a été déjà assurée, dans bien des cas, par le vice-consul de Suisse, Mr. SOLLIARD.

C'est pourquoi je demanderais, au cas où l'évacuation de Bukavu deviendrait inéluctable, sous la pression des éléments ghizenghistes de l'A N C ou pour toute autre raison, que le Consul Général de Suisse à Léopoldville, et le vice-consul de Bukavu, soient avisés le plus vite possible.

2o - Si l'on devait évacuer Bukavu, il faudra songer à la centaine de techniciens des mines, aux missions et aux quelques planteurs épars au Maniema. J'ai déjà signalé leur présence dans une note reprise dans le télégramme ci-joint. Leur évacuation sera difficile, car j'apprends que les routes sont en partie coupées par les pluies et que la plupart des véhicules des mines ont été réquisitionnés ou endommagés par l'A N C.

...../.....

...../.....

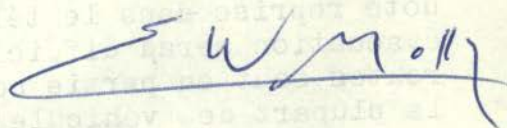
30 - Je puis me tromper, mais je crains fort qu'en laissant en arrière des médecins européens même volontaires, en cas d'évacuation du Kivu/Maniema par les forces de l'O N U, on n'ajoute quelques cadavres à ceux des Italiens de Kindu.

Il est exact que ces médecins auraient peu à craindre en temps ordinaire des populations locales, mais il suffira de quelques agitateurs et de quelques soldats ivres de l'A N C pour que la boucherie recommence.

J'ai cité le cas du médecin de KAILO, qui bien qu'Espagnol et fort aimé des gens des mines, a dû s'enfuir et a rejoint l'Europe. A Kailo d'ailleurs, après le départ des Européens, les cadres congolais restés sur place ont aussitôt été pris à partie par des agitateurs venus de Kindu, et le désordre le plus complet règne dans le camp minier.

A Kampene, un peu plus au sud-est de Kindu, le médecin de la mine, Espagnol lui aussi, a été molesté et menacé dans sa maison parce qu'il ne donnait pas immédiatement de la bière à un officier et un soldat de l'A N C. Ils ne l'ont lâché que lorsqu'ils se sont aperçus que le malheureux n'avait absolument rien à boire ou à manger chez lui. Cela passait lors de mon passage en octobre, dans une période relativement calme.

J'ai bien malgré moi et presque constamment des renseignements sur ce qui se passe au Kivu, par des rapports que m'adressent les directeurs des mines du Maniema. La situation des mines est aux dernières nouvelles de plus en plus critique.



...../.....

Real message to Italian
Consul, Mr. Rinaldi,
on 14.XI.61. AG.

RECEIVED

C/POL 1401/1

O. PERIOD 14 AM 8:46

UC 02

UC 037

CUL 014

FF CUA

DE CUL 14/14

FM ONUC LULUABOURG

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS CIV 187. FOR LINNER FROM KAUFMAN. REUR LU 216.

DELLA RIVA ITALIAN CONSULAR REPRESENTATIVE IN LULU IN GOOD

STATE OF HEALTH AND IN ONE PIECE. HE ASSURED ME TODAY THAT HE

HAS SENT HIS REPORT TO ITALIAN AMBASSADOR IN LEO

BT

CFN CIV 187

U216

14/0845Z NOV CUL

RECEIVED TELEPHONE DELIVERED TO:

S.R.S.	✓	
C.S.		
C.P.		
C.F.		
C.P.		
C.F.		
C.P.		
C.F.		
C.P.		
C.F.		

NNNN

FERNAND DE POOTER

REPRÉSENTANT GÉNÉRAL
DE LA

FÉDÉRATION DES ENTREPRISES CONGOLAISES

B. P. 84 - TÉL. 5389 (PRIVÉ) 2780 (BUREAU)

LÉOPOLDVILLE

C/POL 140/1/1
LÉOPOLDVILLE. LE 23/10/1961

fg ✓ 25/10

Cher Monsieur Dumontet,

Je tiens à vous remercier personnellement pour l'aide inappréciable que vous m'avez donnée en ma qualité de Président du Rotary Club de Léopoldville en " dépannant " Monsieur et Madame ABEY

Je puis vous assurer que ces derniers ont apprécié à sa juste valeur un geste qui leur permet de réaliser, de façon presque inespérée, le programme qu'ils s'étaient fixés.


Puis-je vous demander d'être mon interprète et celui du Rotary-Club de Léopoldville auprès du Général S. Mac EOIN à qui nous devons, si j'ai bien compris votre communication, la décision finale, en lui transmettant toute l'expression de notre sincère gratitude.

Je vous prie de croire, cher Monsieur Dumontet, à mes sentiments les meilleurs.



Exp: André M U Y O Y O
aux bons soins de Mr.
KABAMBA Jean-Louis
B.P. 3041 - Tél. 3871
LEOPOLDVILLE-KALINA.

C/POL 140/1/1
Léopoldville, le 16 octobre 1961.


A Monsieur O ' B R I E N
Représentant des Nations-Unies
à
ELISABETHVILLE.

Copie p.i. à Monsieur K H I A R I
Chef des Missions Civiles de l'ONU au CONGO,
avec l'assurance de ma considération très
distinguée.-

Monsieur le Représentant,

Subsidiairement à ma lettre du 7 courant vous adressée par le canal des Nations-Unies à Léopoldville, puis-je me permettre de rappeler à votre bienveillante attention l'objet de ma requête concernant l'évacuation sur Léopoldville de ma famille restée au camp des réfugiés à Elisabethville.

Comme indiqué dans la lettre précitée, la famille en question se compose de ma femme née Madeleine MIANDABO, de mon fils Willy-Roger KABONGO ainsi que de ma petite soeur Ortence TSHIKA.

En effet, peu avant mon départ d'Elisabethville, je pris contact avec Monsieur FLAD, membre des missions O.N.U. au Katanga, lequel fut mis au courant de la situation pénible dans laquelle se trouvait ma famille. A l'issue de notre entretien et étant donné la rupture à l'époque du trafic E'ville-Léo, il fut convenu qu'en cas de possibilité, Monsieur FLAD viendrait au secours des personnes énumérées ci-dessus.

Cette aide, présentement propice, n'a pu s'effectuer malheureusement.- D'autre part, dans sa lettre datée du 4 octobre 1961, Mr. FLAD me fait part de l'impossibilité qu'il y a de faire évacuer ma famille par l'avion de l'O.N.U.- A ma grande surprise, mon correspondant appui le fait que ce moyen de transport serait uniquement réservé aux seuls agents de l'O.N.U.- Or, il est sans conteste, que plusieurs civils, femmes et enfants avaient été depuis les troubles, et continuent d'être acheminés, de jour en jour sur Léopoldville.- Il serait étonnant que ceci ne soit pas l'oeuvre des Nations-Unies.

Ne pouvant moi-même me rendre sans risques à E'ville en ce moment afin d'y sauver les miens et malgré ma bonne volonté, s'il m'était donné, de déboursier même à l'avance tous les frais que l'O.N.U. serait amené à supporter à cette occasion, j'ai cru bon de recourir à votre intervention, et ce comme l'atteste le contenu de ma lettre vous adressée voici à peine 8 jours et pour laquelle il n'y a jamais eu de suite.

Devant cette longue tergiversation et vu les éléments présentés ci-dessus, j'ose donc réitérer le vœu exprimé dans ma requête précédente et croire, Monsieur le Représentant, que vous y réserverez une suite favorable.

Avec mes remerciements, je vous prie d'agréer, Monsieur le Représentant, l'assurance de ma considération très distinguée.-

N UC

C/POL 140/11
No ACTION REQUIRED

AS file

ROUTINE

RECEIVED

6489

CUE 043

FF CUA

1961 SEP 25 PM 6:42

1371

DE CUE 85/25

FM ONUC ELISABETHVILLE

TO ONUC LEO

BT

REC'D CIV. OPS.

DATE : 25 SEP. 1961

TIME : 0855

ELLEO 924 LINNER FROM OBRIEN. PLEASE TRANSMIT FOLLOWING MESSAGE TO
 ITALIAN AMBASSADOR PIERO FRANCA FROM THE ITALIAN CONSUL HERE: "VALERIO
 ET COMPAGNI STANNO BENE. STO ATTIVAMENTE
 INTERESSANDOMI PER LORO RILASCIO CHE SPERO IMMINENTE. NESSUN
 CONNAZIONALE MORTO AD ECCEZIONE QUELLO GIA SEGNALATO ET
 UNO SOLTANOO FERITO LEGGERMENTE. NON HO NOTIZIE SICURE CIRCA
 CONNAZIONALI RESIDENTI IN ALTRI CENTRI, TUTTAVIA HO MOTIVO
 CREDERE CHE NON ABBIANO SUBITO PERDITE. CORDIALITE-NATALI"

BT

4FN ELLEO 924

25/16352 SEP CUE

*This cable to
 was phoned to
 Italian
 25-9-61
 2040 Lt. be
 at copy will be
 a copy up
 put in up
 to morrow
 26/9/61
 [Signature]*

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

S.R.S.G.	C.C.G.	I.L.O.
CIV.OPS.	<input checked="" type="checkbox"/> O.P.I.	UNESCO
C.A.O.	PUB. WK.	MAILOPS.
C.F.A.	I.C.A.O.	P.X.
C.P.O.	W.H.O.	F.A.O.
C.F.O.	ACC & TR	I.T.U.
C.PROC.	LANDSER	W.M.O.
C.G.S.	FOOD & AGR.	WELFARE

MILITARY RESERVISTS: M

NNNNN

UN Radio

file

Namur le 18/5/61.

Cher Monsieur,

Je reçois à l'instant votre lettre du 15 mai et je vous remercie.

La question des certificats médicaux est donc réglée. J'ai écrit ce jour à Monsieur Ozyogu en lui disant de se rendre d'urgence à Pauls pour y recevoir les vaccinations exigées.

Je vous écrivais hier en vous demandant votre intervention auprès du Service de la Sécurité pour qu'il accélère l'envoi du passeport. Je suis certain qu'ils s'empresseront de vous donner satisfaction.

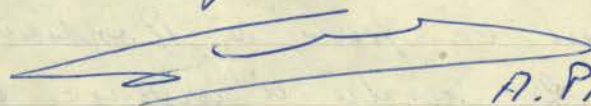
Quand au traitement de juillet, le Bureau Central des Traitements fait erreur en croyant que c'est la BBA qui le détiend. Je vous envoie en annexe copie de la lettre du 13/8/60 au sujet de l'extinction de cette somme à la Banque Centrale de Leo, et de ma lettre du 12/10/60 me confirmant la chose.

Je crois qu'ils sont un peu perdus à Leo! Si j'avais la certitude qu'ils rembourseraient rapidement cette somme, je pourrais s'emprunter à des amis de Leo, de façon à régler rapidement le voyage de M. Ozyogu, mais le feront-ils?

Vous avez reçu copie de la lettre que j'ai

envoyée au B.C.T. Si vous voulez bien
si l'phoner encore une fois, mais je n'ose plus
abus de votre amabilité. J'ai déjà espéré
... mais je voudrais tant permettre à la Congolaise
de venir voir son enfant.

Enfin d'avance merci, et reviez après
chez Monsieur, l'assurance de ma considéra-
tion la plus distinguée



A. P. 3 me

170. chaussée de Charleville
Namur.

Namur le 16 Mai 61

Si tel était le cas, voudriez-vous avoir l'obligeance de
faire parvenir à Monsieur R. Rossborough
Chef Adjoint des Opérations Civiles de
l'ONU au Congo. B.P. 7248 Leopoldville.
Bien se faire savoir quel a été le résultat de vos démarches
quant à ces trois points:
1° envoi de mon traitement à la Sabena Paulis
2° envoi du passeport par Sûreté Leo à la
3° Certificats de vaccination.

Cher Monsieur,
D'avance je vous prie de m'excuser, et espère
qu'il ne vous aura pas importé, de vous prie d'excuser
l'assurance de ma considération la plus distinguée.

Après cinq mois de silence, le Bureau Central des
Traitements vient de me donner signe de vie. J'attribue cet-
te "résurrection" à votre intervention et je vous en remer-
cie. Je vous envoie en annexe copie de la lettre que je leur
adresse. Peut-être pourriez vous de votre côté, leur deman-
der de hâter l'envoi de cet argent à la Sabena Paulis.

Pour le passeport, un Congolais en stage ici et
qui connaît le Chef de la Sûreté Leo m'a conseillé de lui
écrire directement (voir lettre en annexe). Ici aussi, cer-
tainement qu'un coup de fil de votre part hâterait l'expédi-
tion de ce document.

Il ne resterait alors plus qu'un point en litige,
celui des certificats internationaux de vaccination. Monsieur
Ayogu a été vacciné en même temps que moi à Mambassa contre
la fièvre jaune et la variole, mais le médecin n'a pu lui
délivrer de certificat car il n'en avait plus. Il devait lui
en donner un lorsqu'il recevrait de nouveaux formulaires,
mais il n'y a plus pensé, ni moi non plus. Voici à tout ha-
sard les indications relatives à ces vaccinations.

AYOGU Edouard	né en + 1935	sexe masculin
Date	Signature et qualité professionnelle du vaccinateur	Origine du vaccin et N° du lot.
10/3/59	Docteur PEIGNY Medecin Colonie à Mambasa	Burrughs Wel- come et co London N°2311
pour la vaccination contre la fièvre jaune		
10/3/59	id	réaction d'immunité
pour la vaccination antivariolique.		
Peut-être ces renseignements permettraient-ils à un médecin de Leo de délivrer un duplicata de ces certificats ?		

Namur le 16 Mai 61.

A Monsieur le Chef de la 3e Section
3e Direction 4e Direction Générale
Leopoldville

Monsieur le Chef de Section

J'ai l'honneur de vous accuser réception de la copie de votre lettre n° AO/433/1167 du 8 Mai, adressée à Monsieur le Représentant de la Banque Nationale à Leo.

Pour votre information, je vous envoie en annexe une copie de l'avis d'extourne de la Banque Belge d'Afrique d'Aketi.

Cher Monsieur, je me permets d'insister sur l'urgence, il faudrait que Monsieur Ayogu Edouard, père de la petite fille puisse arriver en Belgique dans la première quinzaine de juin.

Voulez-vous m'envoyer un mot de réponse me disant si possible, à quelle date ces 28340 frs pourraient être versés, même télégraphiquement à mes frais, à la SABENA Paulis.

Dès que j'aurai reçu votre réponse, je verserai à la Sabena les 7000 frs qui manquent pour payer le ticket aller et retour.

Au cas où le paiement ne pourrait se faire rapidement, accepteriez-vous de verser cette somme à une personne de Leo que je vous désignerais et qui aurait préalablement versé 28.000 frs à la Sabena Paulis en mon nom ?

Je vous demande instamment de vouloir bien me répondre de toute urgence afin que je puisse faire le nécessaire. Les ordres de versement à donner à la Banque seraient les suivants : Frs 28340.- à Sabena Paulis pour émission d'un ticket aller et retour Paulis-Bruxelles en faveur de Mr Ayogu Edouard Photographe à Mungbere Tre de Watsa P.O

D'avance je vous remercie de votre amabilité et vous prie d'agréer, Cher Monsieur, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

A. PIRMEZ Matric. 93645
ex Administrateur de Territoire
170 Chaussée de Charleroi à Namur.

CI. Onu Leo

Namur le 16 Mai 61.

CT pour
Monsieur l'Administrateur en Chef de la Sûreté,

J'ai eu le plaisir de rencontrer à Namur un de vos amis; Monsieur André Tumba, qui m'a conseillé de m'adresser à vous pour me sortir d'une difficulté devant laquelle je me trouve.

En juillet 60, j'ai ramené en Belgique une petite fille Congolaise de 7 ans qui est atteinte d'une maladie graves nécessitant de fréquentes transfusions de sang (sickle cell anémie).

Son père voudrait venir la voir et je suis d'accord de lui payer son voyage. Je m'engage également à subvenir à tous ses besoins ici. Malheureusement, il ne parvient pas à obtenir un passeport international bien qu'il ait déjà écrit plusieurs fois à Stanleyville.

Monsieur Tumba me dit que vous pourriez certainement lui faire parvenir un passeport. Voici les renseignements vous permettant de l'établir.

Nom AYOGU Prénom Edouard né en ± 1935 à Dodi chefferie Andobi Territoire de Watsa Province Orientale.

Etat-Civil : marié

résidence : poste de Mungbere Territoire de Watsa Prov. Or

profession : photographe

signalement : Yeux : gris Visage Ovale taille 1m58

signes particuliers: petite cicatrice au menton

Je joins à cette lettre trois photos d'identité, et vous fais parvenir trois cent cinquante francs pour un passeport valable trois ans.

Dès que vous aurez établi ce passeport, voulez-vous le faire parvenir "par avion" à la SABENA Paulis, sous l'adresse suivante : Monsieur Ayogu Edouard C/O Sabena Paulis Pce Orientale. ainsi Monsieur Ayogu pourra en prendre possession lorsqu'il s'embarquera. Je me permets d'insister sur l'urgence car il faudrait qu'il soit ici dans la première quinzaine de juin.

C/POZ 140/1/1

le 15 mai 1961

Cher Monsieur,

En réponse à votre lettre du 8 mai j'ai le plaisir de vous informer que j'ai immédiatement fait les démarches nécessaires auprès du Bureau Central des Traitements à Léopoldville pour savoir ce qui était advenu de votre salaire du mois de juillet 1960. Tout ce qu'ils ont pu me dire c'est que la somme de 28.340 CF a bien été versée à votre compte à la BBA, Aketi, par ordonnance No.0/0283 du 4 juin 1960, et qu'à leur connaissance vous auriez dû pouvoir encaisser cette somme sans difficulté. Ils ont suggéré que vous écriviez directement encore à la Banque pour leur demander sur quel ordre ils ont remis cet argent à la disposition du ministre des Finances et, le cas échéant, de réclamer au ministère son remboursement. Bref, c'est seulement avec votre banque à Aketi que vous pourrez éclaircir cette question car le Bureau Central des Traitements ici n'en est plus responsable. Je regrette, malgré toute ma bonne volonté, de ne pouvoir vous donner des nouvelles plus précises sur ce point.

En ce qui concerne votre deuxième question, le représentant de l'Organisation mondiale de la Santé attaché à notre mission a pu me confirmer la présence d'un médecin à Paulis, sans toutefois pouvoir indiquer le service médical dont il dépend. Le plus simple serait pour M. Ayogu de se présenter à l'hôpital de Paulis où le nom et l'adresse du médecin lui seront communiqués et où, certainement, il pourra se faire vacciner et obtenir un certificat de bonne santé. Ce procédé me semble beaucoup plus raisonnable que de le faire venir à Léopoldville pour les vaccinations. De toute façon, puisque vous avez encore à récupérer la somme qui vous est due et à régler la question du paiement du billet, je pense qu'il y aura largement le temps pour lui de terminer les formalités médicales.

Par ailleurs, je dois vous signaler que l'ONU ne dispose d'aucune facilité pour héberger les voyageurs privés et ne pourrait en aucun cas se charger de l'accueil de M. Ayogu

Monsieur A. Pirmez

mais, en principe, il ne doit pas rencontrer de difficulté de langage lors de son passage à Léopoldville puisque le Lingala est pratiqué partout ici. A mon avis il n'aurait pas à quitter l'aéroport de Léopoldville (Ndjili) en attendant la correspondance pour Bruxelles après son arrivée de Stanleyville; il éviterait ainsi tout ennui.

J'espère que vous obtiendrez une réponse favorable de la banque et que vous pourrez ainsi mener à bonne fin vos projets de voyage pour M. Ayogu.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

R. Rossborough
Chef adjoint des Opérations
civiles de l'ONU au Congo

Extrait pour le 1960 et
n. L8340 - liquidé à la
vente 228A et 228B par ordon.
n° 010283
du 4/6/60

Cher Monsieur,

Je reçois à l'instant votre aimable lettre du 3 Mai. Je ne sais comment vous remercier de votre amabilité; ce sera hélas en en abusant une seconde fois.

Je viens de recevoir des nouvelles précises de la Sabena. Un avion quitte Paulis tous les jeudis et arrive à Stan; le même jour. Un autre avion repart le vendredi à destination de Leo d'où un autre avion part le même soir pour Bruxelles où il arrive le samedi matin à 6h30. J'ai déjà communiqué ces renseignements au père de la petite fille. Le ticket aller et retour coûte 34275 frs Congolais.

Lorsque j'ai quitté le Congo fin juillet 60 mon traitement de juillet n'était pas arrivé à ma Banque qui était la BBA à Aketi. Il y est arrivé le 10 Aout, mais le 11, la Banque recevait des instructions du Ministre des Finances de remettre cette somme à sa disposition. Il s'agissait d'une somme de 28.340 frs.

J'ai écrit au Bureau Central des Traitements à Leopoldville en leur demandant de vouloir bien verser cette somme à Sabena Paulis pour émission d'un ticket avion aller et retour Paulis- Bruxelles en faveur de Monsieur AYOGU Edouard Photographe à MUNGBERE Territoire de Watsa Province Orientale. Mon numéro Matricule est 93.645. Si vous vouliez avoir l'amabilité de donner un coup de téléphone au Bureau Central des traitements pour leur demander quelle suite ils comptent réserver à ma demande en insistant sur le fait que ma démarche profitera uniquement à un de leurs compatriotes, je pense qu'ils seraient bien obligés de vous répondre positivement ou négativement et vous pourriez me donner alors une réponse concrète au lieu du silence actuel. Je pense aussi qu'une intervention directe d'un haut fonctionnaire de l'ONU ne pourrait avoir que des résultats favorables. Je me permets d'insister sur l'urgence car je voudrais que cette personne soit ici au début juin au plus tard. Si j'ai une réponse favorable pour ces 28.000 frs, je ferai parvenir le solde à Sabena-Paulis. D'avance merci pour votre intervention et votre réponse.

Reste une deuxième chose.

*This must
be the father*

Outre le passeport et le permis de retour que possède déjà

il doit avoir pour la Sabena:

- 1° un certificat international de vaccination contre fièvre jaune
- 2° id variable
- 3° un certificat de bonne santé.

Pourriez-vous me dire en consultant vos fiches, s'il existe à Paulis un médecin soit Vicicongo, soit le l'Etat Congolais soit de l'Onu qui pourrait lui fournir ces documents.

S'il n'y a pas de médecin à Paulis, que pourrait-on faire alors?

Si ce n'était trop vous demander ne pourrait-il faire ceci ? Descendre jusque Leo par avion et aller vous trouver. Vous l'enverriez chez le médecin compétent et il attendrait à l'Onu Leo jusqu'à ce que son certificat médical lui permette de s'embarquer pour la Belgique. Je crois qu'il faut attendre 10 ou 14 jours après les vaccinations pour que les certificats deviennent valables.

Voulez-vous me dire si vous accepteriez d'aider cette personne. A Leo il aura certainement besoin d'aide car il ne parle que le Lingala et le Swahili.

D'avance je vous remercie de votre amabilité et vous prie d'agréer, Cher Monsieur l'assurance de ma considération la plus distinguée.

A. FIRMEZ

170 Chaussée de Charleroi
Namur Belgique

P-S. Un renseignement encore pour le bureau central des traitements : j'étais Administrateur du Territoire de Mambasa Province Orientale.

I think there
is a doctor in
Paulis - see
Tichav's cable
of yesterday. I
am not sure if
he is UN but
no matter.
Bellefleur or
Mekand can
tell you for sure.

NO!

Lingala is
OK here

RR

ms
Could you write full
Mr. Pirmez a nice full
letter, in agreement
with Mr. Maus?
as regards the flight?

The director of the Sabena office was out in town and not expected back yet.

The Congolese clerk who seemed quite au courant of general routine in the office said there should be no particular difficulty regarding this trip from Stanleyville-Leo-Bruxelles.

He suggested the best thing would be for Mr. Pirmez to contact Sabena in Brussels who would either be able to issue ~~the~~ the ticket Leo/Brussels or would tell him how to make direct payment to Sabena, Leo who could then hand the ticket to the traveller from Stanleyville.

As regards the trip Stan-Leo, there are apparently three ~~flights~~ weekly and so long as the man has his passport and any exit visa necessary, he could just take one of these planes. The Sunday one would be ideal as it leaves Stan in the morning to arrive Leo late afternoon, and then he would have correspondence the same evening Leo/Bruxelles.

The clerk did not know the price of the ticket but presumably Sabena-Brussels →

would tell Mr. Pirmez that too.

ROUTING SLIP

TO

DR. S. LINNER → RR
52

APPROVAL

NOTE AND RETURN

SEE ME, PLEASE

YOUR COMMENTS

YOUR SIGNATURE

YOUR INFORMATION

NOTE AND FILE

FOR ACTION

This has not been
acknowledged.

Perhaps you would
get some of your
staff to deal
with the request.

DATE

28/4/61

FROM

J. G. Barclay.

Namur le 24 Avril 61

A Monsieur le Commandant des Troupes
de l'ONU à Leopoldville.

C/702 120/1/1

Monsieur le Commandant,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que j'ai adopté une petite fille Congolaise de 7 ans et l'ai raménée en Europe parce qu'elle était malade. Son père a obtenu un passeport pour venir la voir, et je lui paierai le voyage, seulement je ne sais pas comment organiser ce voyage et c'est pourquoi je me permets d'avoir recours à vous.

Voudriez-vous avoir l'obligeance de me dire à qui je dois écrire à Leopoldville pour faire émettre un ticket avion de Leo à Bruxelles. Pourriez-vous me dire quel est le cout de ce ticket, afin que je puisse donner des instructions pour le paiement à ma Banque au Congo. Y a-t-il des avions réguliers entre Stan et Leo, car ce Monsieur partirait de Stanleyville. A défaut d'avion y a-t-il des bateaux entre Aketi-Bumba- Leo ou entre Stan-Leo.

Pourriez-vous me donner ces renseignements par retour du courrier, car je voudrais qu'il arrive ici au début du mois de juin. D'avance je vous remercie de votre amabilité et vous prie d'agréer Monsieur, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

A.PIRMEZ

ancien commissaire de district

170 Chaussée de Charleroi à NAMUR Belgique



5.650 S-L
16.800 L-B

Reçu
le 24/4/61
par
M. Pirmez
A

CPol 140/1/1
File

COMPATRIOTE DOSOGNE DIRECTEUR BEURRERIE DE LIBI A TSUPU,
TERRITOIRE DE DJUGU (PROVINCE ORIENTALE) DEMANDE EN VAIN
DEPUIS FEVRIER PROTECTION COMMANDANT ONUC BUNIA.

6.4.61.

POL
C/140/1/1

le 3 mai 1961

Cher Monsieur,

Le Commandant des Troupes de l'ONU m'a transmis votre lettre en date du 24 avril.

D'après les renseignements que j'ai pu obtenir du bureau de la Sabena (Air Congo) ici, il paraît qu'il n'y aurait aucune difficulté pour le voyageur de se rendre de Stanleyville à Léopoldville à condition, bien entendu, d'être en possession des papiers nécessaires (passeport, visa de sortie, etc.) qu'il a sans doute déjà demandés aux autorités congolaises.

En ce qui concerne le voyage Léo-Bruxelles, il me semble que le plus simple serait pour vous de vous mettre en contact avec la Compagnie Sabena à Bruxelles. En toute probabilité ils pourraient émettre le billet directement; sinon, ils seraient certainement en mesure de vous indiquer comment procéder. Si vous désirez effectuer le paiement en francs congolais sur vos fonds ici, la Compagnie Sabena à Bruxelles pourra, là encore, vous donner tous les renseignements utiles. Le prix du billet Stan-Léo serait CF. 5.640,- et le prix du billet Léo-Bruxelles CF. 16.800,-.

Il y a des vols trois fois par semaine Stan-Léo, mais il conviendrait peut-être le mieux à cette personne de prendre celui du dimanche matin qui le fait arriver à Léo en fin d'après midi; le soir même il y a la correspondance pour Bruxelles, lui évitant ainsi de prolonger son séjour à Léo.

J'espère que ces indications vous permettront d'organiser le voyage à votre entière satisfaction, et vous prie d'agréer, cher Monsieur, mes salutations distinguées.

R. Rossborough
Chef-adjoint des opérations
civiles de l'ONU au Congo

Monsieur A. Pirmez

170 Avenue de la Paix

le 3 mai 1961

Cher Monsieur,

Le Commandant des Troupes de l'ONU m'a transmis votre lettre en date du 24 avril.

D'après les renseignements que j'ai pu obtenir du bureau de la Sabena (Air Congo) ici, il paraît qu'il n'y aurait aucune difficulté pour le voyageur de se rendre de Stanleyville à Léopoldville à condition, bien entendu, d'être en possession des papiers nécessaires (passeport, visa de sortie, etc.) qu'il a sans doute déjà demandés aux autorités congolaises.

En ce qui concerne le voyage Léo-Bruxelles, il me semble que le plus simple serait pour vous de vous mettre en contact avec la Compagnie Sabena à Bruxelles. En toute probabilité ils pourraient émettre le billet directement; sinon, ils seraient certainement en mesure de vous indiquer comment procéder. Si vous désirez effectuer le paiement en francs congolais sur vos fonds ici, la Compagnie Sabena à Bruxelles pourra, là encore, vous donner tous les renseignements utiles. Le prix du billet Stan-Léo serait CF. 5.650,- et le prix du billet Léo-Bruxelles CF. 16.800,-.

Il y a des vols trois fois par semaine Stan-Léo, mais il conviendrait peut-être le mieux à cette personne de prendre celui du dimanche matin qui le fait arriver à Léo en fin d'après midi; le soir même il y a la correspondance pour Bruxelles, lui évitant ainsi de prolonger son séjour à Léo.

J'espère que ces indications vous permettront d'organiser le voyage à votre entière satisfaction, et vous prie d'agréer, cher Monsieur, mes salutations distinguées.

R. Rossborough
Chef-adjoint des opérations
civiles de l'ONU au Congo

Monsieur A. Pirmez

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
------------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

CIPOL 140.1/1

Address (es)

ONUC
BUKAVU

2 March 1961

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

FOR FITZGERALD WOULD APPRECIATE GREATLY IF YOU COULD FIND
OUT WHAT HAPPENED TO CYRILLE KHARKEVITCH DIRECTOR OF SYMETAIN
AT KALIMA STOP FAMILY WITHOUT ANY NEWS FOR SOME TIME STOP
REGARDS

BALINSKI

Alga 8684 - 100,000 - 26/10/60

T. O. R.

BY:

Drafted by: A. Balinski

Authorized:

Date

T. O. D.

ROUTINE

c/pow 140/1/1

143 M

1961 FEB 22 PM 9:05
O.N.U.C.

NNNNUC125

CUE062

RR CUA

DE CUE T82/22

R 221834B

FM NORTH KATANGA

TO ONUC LEO

BT

INCOMING TELEGRAM delivered to:		
Spec. Repr. SG	Chief Gen. Serv.	ILO
Mil. Assist. SG	Publ. Info Off	UNESCO
Chief Civ. Ops	Civil Aviation	Mail Operat.
Chief Adm. Off	WHO	PX Officer
Chief Fid. Adm.	Acco. & Travel	PAO Repr.
Chief Pers Off	Language Serv.	ITU Repr.
Chief Fin. Off	UN Food Relief	WHO
Chief Proc Off	Welfare Office	Ch. Comm. Off.

UNCLAS OPS/210 STOP FOR BALINSKI FROM BETTESSEN HAUSEN STOP DELAYED
AT AVILLE STOP PLEASE INFORM FORCES TEL 23-66 WILL RETURN LEO 28
FEB OR 2 MAR VIA USUMBURA

BT

CFN OPS/210 23-66 28 2

22/1730Z FEB CUE

Home tel.
46-99

done
9.25
23.2.61

RECEIVED 1815	Z
REFERS QUERIES HQ ONUC MESSAGE CENTRE	

giver
Cable to McGinn

C 2

2025 GRAVENHAGE 42 16 1436

WV/

GNUC

LEO

C/POL 140 15/1/1

FOR LINNER GRUN FROM VANENDEN STOP NETHERLANDS TELEVISION REPORTERS
HUB DEVRIES AND EDDIE VANHAM WEDNESDAY EIGHT FEBRUARY LEFT PER
PITAN AIRWAYS FROM BRUSSELS TO LEOPOLDVILLE STOP SINCE NO CONTACT
STOP FAMILY AND EMPLOYERS WORRYING STOP PLEASE CABLE ANY INFORMATION
ROODKRUIS

COL NIL

Chr
C/P. P. - 1401.10 25
RECEIVED
1951 FEB 16
15:09
h

ZC25 GRAVENHAGE 42 16 1436

~~MY~~

~~NUC~~

LEO

FOR LINNER GRUN FROM VANEMDEN STOP NETHERLANDS TELEVISION REPORTERS
HUIB DEVRIES AND EDDIE VANKAM WEDNESDAY EIGHT FEBRUARY LEFT PER
PITAN AIRWAYS FROM BRUSSELS TO LEOPOLDVILLE STOP SINCE NO CONTACT
SOP FAMILY AND EMPLOYERS WORRYING STOP PLEASE CABLE ANY INFORMATION
ROODKRUIS

COL NIL

2/POL 140 1/1

Mr. Gruen

C2

RECEIVED
O.N.U.C.
1961 FEB 16
15:09

ZC25 GRAVENHAGE 42 16 1436

ONY/

ONY
ONUC

LEO

h
FOR LINNER GRUN FROM VANEMDEN STOP NETHERLANDS TELEVISION REPORTERS
HUIB DEVRIES AND EDDIE VANKAM WEDNESDAY EIGHT FEBRUARY LEFT PER
PITAN AIRWAYS FROM BRUSSELS TO LEOPOLDVILLE STOP SINCE NO CONTACT
SOP FAMILY AND EMPLOYERS WORRYING STOP PLEASE CABLE ANY INFORMATION
ROODKRUIS

COL NIL

XC26 GRAVENHAGE 41 16 1316

GRUC

LEO

FOR THELEN FROM VANENDEN STOP NETHERLANDS TELEVISION REPORTERS
HUID DEVRIES AND EDDIE VANKAM WEDNESDAY EIGHT FEBRUARY LEFT
PER PITAN AIRWAYS FROM BRUSSELS TO LEOPOLDVILLE STOP SINCE NO
CONTACT STOP FAMILY AND EMPLOYERS WORRYING STOP PLEASE CABLE
ANY INFORMATION

ROODKRUIS

COL NIL

~~2/1/1950~~
C/POV 140 / 1 1950
15:09
ext.

YC15 NY 203 14 0010Z

LTF

1961 FEB 14 AM 8:42

ONUC

O.N.U.C.

LEO

1033 DAYAL FOLLOWING IS TEXT OF NOTE VERBALE DATED 9 FEBRUARY

RECEIVED FROM BELGIAN PERMANENT REPRESENTATIVE COLON QUOTE

LE REPRESENTANT PERMANENT DE LA BELGIQUE PRESENTE SES COMPLIMENTS

A MONSIEUR LE SECRETAIRE GENERAL ET CMA DORDRE DE SON GOUVERNEMENT

CMA A LHONNEUR DE LUI SIGNALER LA SITUATION SUIVANTE

P2

P2 ;

COLON LE FONDS SOCIAL DU KIVU CMA DONT LE SIEGE ADMINISTRATIF

EST A BRUXELLES CMA VIENT DE RECEVOIR DES NOUVELLES ALARMANTES

AU SUJET DE SON COMPLEXE HOSPITALIER CMA EN LOCCURRENCE LHOPITAL

R ELISABETH DE WALUNGU PAREN KIVU UNPAREN QUI EST PLACE

SOUS LA DIRECTION DUN ORDRE RELIGIEUX CMA LES DAMES ;

P3 ;

CHANOINESSE DU SAINT SEPULCHRE STOP LE MEDECIN DIRECTEUR

DE CET HOPITAL CMA LE DOCTEUR G MERTENS CMA A ETE SERIEUSEMENT

MALMENE PAR DES CONGOLAIS ET LES DEUX AUTRES MEDECINS

DU CENTRE FONT LOBJET DE MENACES CONSTANTES STOP PARA EN

BREF CMA CETTE INSTITUTION DE BIENFAISANCE VOIT SON TRAVAIL

HUMANITAIRE SERIEUSEMENT ;

P4/53 ;

ENTRAVE STOP PARA LE REPRESENTANT PERMANENT DE LA BELGIQUE

SERAIT RECONNAISSANT A MONSIEUR LE SECRETAIRE GNRAL DE VOULOIR

BIEN SIGNALER CETTE SITUATION A SES REPRESENTANTS A KIVU

AFIN QUE SOIENT PRISES LES MESURES QUI SIMPOSENT EN VUE DE

LA PROTECTION DU PERSONNEL TANT EUROPEEN QUE CONGOLAIS DE CE

COMPLEXE HOSPITALIER STOP UNQUOTE ;

SECGEN "

COL 1033 9 "

PAGE TWO 20TH TEXT NOUVELLES "

02

101 FEB 12 PM 5:23
O.N.U.C.

UC047 (ZIA)

46

W

INCOMING TELEGRAM delivered to:		
Spec. Repr. SG	<input checked="" type="checkbox"/>	Chief Gen. Serv.
Mil. Assist. SG	<input type="checkbox"/>	Publ. Info. Off.
Chief Civ. Ops	<input checked="" type="checkbox"/>	Civil Aviation
Chief Adm. Off.	<input type="checkbox"/>	WHO
Chief Fld. Adm.	<input checked="" type="checkbox"/>	Acco. & Travel
Chief Pers. Off.	<input type="checkbox"/>	Language Serv.
Chief Fin. Off.	<input type="checkbox"/>	UN Food Relief
Chief Proc. Off.	<input type="checkbox"/>	Welfare Office
MILITARY recipients:		M:
		UNESCO
		Mail Operat.
		PX Officer
		FAO Repr.
		ITU Repr.
		WMO
		Ch. Comm. Off.

CUE 024

FFFF CUA

DE CUE T 38/12

F 121700B

FM ONUC BUIAVU

TO ONUC LEO

BT

C/POL 140/1/1

UNCLAS 11/12/5 STOP DAVAL FROM MILLER STOP ARCH BISHOP OF BUIAVU
AND OTHER CATHOLIC AUTHORITIES CUA WHO REPRESENT LARGEST REMAINING
EUROPEAN GROUP AFTER MINING PERSONNEL CUA DEFINED FOR ME THEIR POLICY
ON EVACUATION AS FOLLOWS STOP THEY SAY NEW BELGIAN POLICY TO FORMALLY
AND STRONGLY ADVISE ALL BELGIANS AND OTHER EUROPEANS TO LEAVE IS
UNDERSTANDABLE IN VIEW DIFFICULTY OF SUPPLY CUA POSSIBLE DANGER TO
LIFE CUA AND DISINTEGRATION OF ADMINISTRATIVE POLITICAL AND ECONOMIC
STRUCTURE STOP EUROPEAN MINES AND OTHER ENTERPRISES ARE ALREADY
EVACUATING CUA COLONS HAVE IN LARGE PART ALREADY GONE AND MANY
TEACHERS AT OFFICIAL SCHOOLS ARE LEAVING STOP SINCE POTENTIAL DANGER
CFN 11/12/5

PAGE TWO CUE T 38/12

TO LAV MEN IS GREATER THAN TO CLARFY CMA THEIR DEPARTURE IS APPROVED
STOP POSITION OF CHURCH IS DIFFERENT IN THAT POPULATION COURTS ON
THEIR PRESENCE IN SPITE THREATS OF CERTAIN ANTICLERICAL PLICIANS
STOP DEPARTURE OF MISSIONARIES WOULD CREATE GENERAL PANIC AND IN
PARTICULAR DEPARTURE OF RELIGIOUS PERSONNEL FROM HOSPITALS WOULD MEAN
OF MEDICLA SERVICE STOP THUS CHURCH AUTHORITIES CONSIDER MISSI-
ONARIES SHOULD KEEP WORKING AS LONG AS ONUC ITSELF DOES NOT ORDER
THEIR EVACUATION STOP THIS WOILD ONLY BE NECESSARY IF POPULATION
OR SOLDIERS BECAME HOSTILE AND PUT IN ACTUAL DANGER STOP LONG AS
REGGULAR SOLDIERS DO NOT RUN LOOSE IN INTERIOR THERE IS NOT MUCH DAN-
GER CMA WHILE IN TOWNS PRESENCE OF ONUC IS ALWAYS GUARANTEE PROVIDED
EFFECTIVE MEASURES ARE TAKEN STOP THUS ALL CLERICAL PERSONNEL
EXCEPT THOSE SICK OR OTHERWISE NOT USEFUL ARE BEING REQUESTED NOT
TO QUIT AT PRESENT STOP ONLY IF SITUATION DETORATES TO POINT OF REAL
AND IMMEDIATE DANGER TO THEIR LIVES SHOULD EVACUATION BE UNDERTAKEN
AND THEN PREFERABLY BY HELICOPTER EXCEPT IN VRBAN AREAS STOP FOR
THIS LAST RESORT THEY GAVE ME NUMBERS AND LOCATIONS OF ALL MISSION
STATIONS AND REQUESTED US PASS INSTRUCTIONS TO THEM THROUGH BISHOPS

C7H-----

PAGE THREE OF DE CUE T 38/12

OF COMA KINDU BENI HASONGO STOP APPROXIMATE NUMBERS ARE 75 IN BUIYU
CIA 100 IN SURROUNDING REGION FROM UVIRA TO MATANA CIA 79 IN COMA
DIOCESE CIA UNKNOWN NUMBER IN BENI DIOCESE CIA 104 IN HASONGO DIOCESE
AND UNKNOWN NUMBER KINDU DIOCESE STOP MEANWHILE THEIR MOST URGENT PRO-
BLEM IS SUPPLY OF FOOD STUFFS TO DIOCESES OF HASONGO AND KINDU BECAUSE
OF BLOCKADE OF BANK ACCOUNTS AND UNCERTAINTY OF TRANSPORT STOP
THIS ALSO APPLIES TO MEDICAMENTS STOP THE ASKING THEIR AUTHORITIL-
ES LED CONTACT YOU ABOUT POSSIBILITIES AIR LIFTING STOCKS TO
KINDU FROM LEO WHEN KINDU CALMS DOWN STOP IN VIEW THEIR ADMIRABLE
ATTITUDE IN FACE OF PRESSURE TO ABDICATE CIA HOPE SOME HELP CAN BE
GIVEN STOP ALTERNATIVE TO AIR LIFT MIGHT BE TO HELP THEM
TRANSFER FUNDS HERE IN CASH STOP AND END

BT

FN 75 100 79 104

121-302 FEB CUE

1724

C/POL ~~110/4/2~~ 1140h/1 Copy dayal
CR
P
YC39 S NY 100 11 2135Z ;

ETATPRIORITE

NUC

LEO ;

1001 DAYAL FOLLOWING NOTE RECEIVED FROM BELGIAN MISSION
THIS AFTERNOON CLN QUOTE LEO REPRESENTANT PERMANENT DE LA
BELGIQUE PRESENTE SES COMPLIMENTS A MONSIEUR LE SECRETAIRE
GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LUI SERAIT
RECONNAISSANT DE VOULOIR BIEN PRIER SES REPRESENTANTS
A LEOPOLDVILLE, STANLEYVILLE ET BUKAVU, ;

P2/50 ;

D'INTERVENIR EN VUE D'OBTENIR LA LIBERATION DE MONSIEUR
JEAN COLLIN ARRETE VRAISSEMBLABLEMENT A BENI - NORD KIVU -
AMENE PAR DES MILITAIRES LUMUMBISTES A MAMBASSA
DANS L'ITURI. LE REPRESENTANT
PERMANENT SAISIT CETTE OCCASION DE REITERER A MONSIEUR LE
SECRETAIRE GENERAL LES ASSURANCES DE SA TRES HAUTE
CONSIDERATION . UNQUOTE ;

SEC GEN "

COL 1001 "

RECEIVED
O.H.U.C.

1961 FEB 11 22:53

C/P.O.P 140/1-1
500/5
1345400
CR *RI* *D*

WC24 SSS NY 140 2 18222 ;

ETATPRIORITE

CHUC

LEO ;

1001 2 19:12

771 DAYAL FROM SEC GEN FOLLOWING IS TEXT OF NOTE VERDALE RECEIVED
TODAY FROM BELGIAN PERMANENT MISSION COLON QUOTE LA MISSION
PERMANENTE DE LA BELGIQUE PRESENTE SES COMPLIMENTS A MONSIEUR
LE SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES STOP PARA LA MISSION
PERMANENTE DE BELGIQUE A LHONNEUR DATTIRER LATTENTION DE ;

PB ;

MONSIEUR LE SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES SUR LE FAIT
QUE MESSIEURS ROGER GILSON CMA
DIRECTEUR DE LELAKAT ET BEKAERT CMA DIRECTEUR DE LA SOCIETE
IRALINA ONT ETE ARRETES A DURAVU DANS LA NUIT DU PREMIER
DEUXIEME FEVRIER 1961 STOP PARA LA MISSION PERMANENTE SERAIT
RECONNAISSANTE A MONSIEUR LE ;

5/46 ;

SECRETAIRE GENERAL DE VIEN VOULOIR INTERVENIR POUR ASSURER
LA LIBERATION DE CES DEUX CHEFS D'ENTREPRISE STOP PARA LES
ENSEIGNEMENTS QUI PRECEDENT ONT DEJA ETE DONNES PAR TELEPHONE
AU SECRETARIAT STOP PARA LA MISSION PERMANENTE SAISIT
CETTE OCCASION ETC STOP UNQUOTE "

COL 771 "

Should be
filed
in 140/1/1

ROUTING SLIP

TO

Relief

APPROVAL	NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE	YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE	YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE	FOR ACTION

DATE

FROM

c/pOL 140/1/4 C2

51

UC046CUA015

****OO CUA

DE CUE T28/08

O 081045B

M1 ONUC BUKAVU

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS BULE 115 STOP KELLY FROM MILLER STOP YOUR BU 143 STOP MESSAGES
TRANSMITTED SOLLIARD AND HOPP STOP SOLLIARD HAS AT NO TIME CONTACTED
ME STOP TOOK SECOND MESSAGE AND COPY OF FIRST PERSONALLY TO HIS OFFICE
TODAY BUT HAD TO LEAVE THEM WITH HIS CLERK IN HIS ABSENCE TOGETHER
WITH MESSAGE TO CONTACT ME STOP NO WORD THROUGH HERE FROM LIEPP STOP END
BT

CFN BULE 115 143

08/0930Z FEB CUE

1961 FEB -8 AM 10:27
O.N.U.C. *X*
TELEGRAM delivered to:
Spec. Rep. *X*
Mil. Assist. SO *X*
Chief Civ. Ops. *X*
Chief Adm. Off. *X*
Chief Fid. Adm.
Chief Pers. Off.
Chief Fin. Off.
Chief Proc. Off.
Chief Gen. Serv.
Pub. Info. Off.
Aviation
Asst. & Travel
Language Serv.
UN Food Relief
Welfare Office
ILO
UNESCO
Mail Operat.
PX Officer
FAO Rep.
ITU Rep.
WHO
Ch Comm. Off.
MILITARY recipients: M:

08/1015

Should be
filed in
140/1/1

ROUTING SLIP

TO

APPROVAL	NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE	YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE	YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE	FOR ACTION

DATE

FROM

ROUTINE

C/PO L 140/1/4

02

NNNUC072CUE022

RR CUA

DE CUE T24/31

R 310938Z

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEO

BT

INCOMING TELEGRAM delivered to:		
Spec. Repr. SG	Chief Gen. Serv.	ILO
Mil. Assist. SG	Publ. Info Off	UNESCO
Chief Civ. Ops	Aviation	Multi Operat
O.N.U.C.	WHO	PK Officer
Chief Fid Adm	Accd & Travel	PAO (300)
Chief Pers Off	Language Serv.	ITU Rep.
Chief Fin. Off	UN Food Relief	WMO
Chief Proc Off	Welfare Office	Ch. Comm Off.
MILITARY recipients:		M:

1961 JAN 31 PM 1:31

O.N.U.C.

*Copy handed
to Federation
des Entreprises
1/2/61*

U/C BULE 102 STOP BULE 102 LINNER FROM MILLER STOP REF YOUR BU 104
AND MY BULE 96/61 STOP NIGERIAN COY KINDU REPORTS THAT LAST INFORMATION
WAS THAT SEVENTEEN MEN CMA SIX WOMEN AND FOUR CHILDREN

AWAITED REPATRIATION ON GROUNDS LEAVE CMA
TERMINATION OF CONTRACT CMA OR SICKNESS FROM SYMETAIN KALIMA STOP
APPROX 35 OTHERS WISHED TO STAY STOP DIRECTOR WHO VISITED KINDU 27 JAN
REPORTED TWO EMPLOYEES HAD BEEN TAKEN TO STAN ACCOMPANIED VOLUNTARIALLY
BY ADMINISTRATIVE OFFICER STOP END

BT

CFN BULE 102 BULE 102 104 96/61 35 27

31/0938Z JAN CUE

RECEIVED	Z
1212	
REFERS COPIES	
HQ ONUC	
MESSAGE CENTRE	

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
------------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

c/002 140/1/4

Address (es)

ONUC
BUKAVU

26/1/61

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

FOR MILLER STOP

GRATEFUL YOU INVESTIGATE REPORT CHEVALIER DIRECTEUR BUKAVU

BRANCH BANQUE D'AFRIQUE ARRESTED AND IF REPORT TRUE INTERVENE

OBTAIN HIS RELEASE

LINNER

T. O. R.

BY:

Drafted by :

Authorized :

T. O. D.

Date :

INSTITUT INTERAFRICAIN DU TRAVAIL
INTER AFRICAN LABOUR INSTITUTE

B. P. 2019 Tél. 32-80
BRAZZAVILLE

C/POH 140/1/4
J

République du Congo

Republic of Congo

Le 24 Janvier 1961

I/I70 N° 6I GL.nsp

Monsieur A. BALINSKI
Chef Adjoint des Opérations
Civiles de l'ONU au Congo
B.P. 7248
LEOPOLDVILLE

Cher Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 janvier par laquelle vous avez bien voulu m'indiquer le texte d'un télégramme reçu de votre représentant à Bukavu en réponse à celui que vous aviez envoyé mercredi dernier sur ma demande. Je vous en remercie.

M. Nwokedi m'avait déjà communiqué par téléphone le texte de ce télégramme. Laissez-moi exprimer en mon nom personnel et au nom du Secrétaire Général de la CCTA notre reconnaissance pour l'esprit de coopération que vous montrez envers notre organisation pour veiller à protéger, dans la mesure du possible, notre installation de Bukavu.

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments très distingués.

/, de Lusignan

Guy de Lusignan
Directeur a.i.

C/POC 14071/4

File

20 January 1961

52

Details of Red Cross allegations

1. The only European Red Cross personnel not beaten were East German and Yugoslav doctors.
2. A Belgian businessman was forced to swallow his own excrement; an elderly nurse received facial disfigurement resulting from blows.
3. Europeans are hiding in various places, particularly in Bukavu hospital, which is filled with women and children who are continually in fear of the drunken soldiery.
4. 500 persons are needing evacuation from Goma, and 800 from Bukavu.
5. UN troops suspended the evacuation of the refugees, at the demand of the ANC.
6. The Secretary-General is requested to order the protection and evacuation of Europeans from Kivu.

Dr L may see

These allegations were made public without getting them checked & before reference to ONUC. We have asked Mr Miller to report after enquiring. The allegations were admittedly made on hearsay. This is a matter which should be taken up with the Head Office of the Red Cross as soon as Mr Miller's report is received.

Adams
20/1

167
OR

ch

1. Daival 13

CPOL 140/1/1

UC155CUE057

**00 CUA

DE CUE 107/30

302145Z

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS 11/30/2 DAVAL FROM MILLER. ATTEMPT AT GROUP ENTRY OF FRENCH GERMAN ITALIAN AND SWEDISH CONSULS FAILED WHEN HASHIMURA INSISTED DEALING INDIVIDUALLY AND REJECTED FIRST TWO ON GROUNDS THEIR GOVTS ALLOWING TSHOMBE RECRUIT FRENCH AND GERMAN MERCENARIES. ITALIAN AND SWEDEN NOW IN BUKAVU. GERMAN RECEIVED PASS INDEPENDENTLY THROUGH DIAKA BUT YET UNCURE OF HIS INTENTION END

BT

CFN 11/30/2

30/2145Z JAN CUE

30/2200

C/POL 140/1/1

62

22 FEB -4 PM 4:38
O.N.U.C.

INCOMING TELEGRAM delivered:		
Spec. Repr. SG	<input checked="" type="checkbox"/>	Chief Gen. Serv.
Mil. Asst. SG	<input checked="" type="checkbox"/>	Publ. Info Off
Chief Civ. Ops	<input checked="" type="checkbox"/>	Civil Aviation
Chief Adm. Off	<input type="checkbox"/>	WHD
Chief Fid. Adm	<input type="checkbox"/>	Area & Travel
Chief Pers Off	<input type="checkbox"/>	Language Serv.
Chief Fin. Off	<input type="checkbox"/>	UN Food Relief
Chief Proc Off	<input type="checkbox"/>	Welfare Office
		UNESCO
		Mail Operat.
		PR Officer
		FAO Repr.
		ITU Repr.
		WMO
		Ch. Comm. Off.
MILITARY recipients:		<input checked="" type="checkbox"/> M

NNNN

UC112

QUEO50

FP CUA

DE CUE T11/04

P 04145B

FM ONUC BURAVU

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS BULE 108/1 DAVAL AND MCKEOWN FROM MILLER FURTHER REF YOUR
BU 13 AND MY 11/3/1 STOP BELGIAN LIST OF FOREIGN REFUGEES ARRIVING AT
KISENVI FROM KIVU PROVINCE BETWEEN END OF DECEMBER AND 1 FEB TOTALS 573
MEN WOMEN AND CHILDREN STOP WE CAN SAY ONLY THAT LARGE PROPORTION
OF THESE WERE ABLE CROSS FRONTIER WITH DIRECT OR INDIRECT ONUC PRO-
TECTION OR ASSISTANCE STOP TOTAL INCLUDES FOLLOWING NATIONALITIES STOP
BELGES 437 STOP ITALIANS 29 STOP FRANCAIS 24 STOP APATRIDES OR NON
DEFINITE NATIONALITY 16 STOP SUISES 15 STOP POLNAIS 14 STOP HINDOUS 13
STOP BRITANNIQUES 7 STOP SUEDOIS 5 STOP ARABES 3 STOP GRECS 2 STOP
HOLLANDAIS 2 STOP PORTUCAIS 2 STOP AMERICANS ONE STOP GD DUCHE ONE STOP
ISMAILIEN ONE STOP RUANDAIS ONE STOP STILL AWAITING SIMILAR LIST FROM
SHANGUGU STOP AND END

BT

CFN BULE 108/1 13 11/3/1 1 573 437 29 24 16 15 14 13 7 5 3 2 2

04/1530Z FEB CUE

1610

1961 JAN 31 AM 8:34
O.N.U.C.

02

01

111

C-14

C/POL 140/1/1

UC107CUS 009

FFF CUA DE CUS 009/30

FM ONUC STAN

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS 301430Z CIV. 112

DAVAL FROM DURAN. MY CIV. 31

AS A RESULT OF IVASSU'S AND MY PERSONAL INTERVENTION WITH THE
SURETE, VERFAILLE WAS GRANTED AN EXIT PERMIT THIS MORNING AND
LEFT THIS AFTERNOON FOR USUMBURA BY AIR CONGO. PRESUMABLY,
HIS TIME MUST HAVE BEEN SO TAKEN UP WITH PREPARATIONS THAT
HE EVEN FORGOT TO LEAVE A WORD OF APPRECIATION (ORALLY OR
IN WRITING) TO MICUTA AND THE ETHIOPIAN BRIGADE FOR THE

Help AND PROTECTION RECEIVED FROM THEM DURING HIS STAY HERE;

BT

CFN ~~301430Z CIV. 112~~ CIV. 31

301455Z JAN CUS

30/1557

NNNN

C/POL 140/1/1

MMUC072CUE022

1951 JAN 31 PM 1:31

RR CUA

O.N.U.C.

85

DE CUE T24/31

R 310938Z

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEO

BT

U/C BULE 102 STOP BULE 102 LINNER FROM MILLER STOP REF YOUR BU 104
AND MY BULE 96/61 STOP NIGERIAN COV KINDU REPORTS THAT LAST INFORMATION
WAS THAT SEVENTEEN MEN CMA SIX WOMEN AND FOUR CHILDREN
AWAITED REPATRIATION ON GROUNDS LEAVE CMA

TERMINATION OF CONTRACT CMA OR SICKNESS FROM SYMETAIN KALIMA STOP
APPROX 35 OTHERS WISHED TO STAY STOP DIRECTOR WHO VISITED KINDU 27 JAN
REPORTED TWO EMPLOYEES HAD BEEN TAKEN TO STAN ACCOMPANIED VOLUNTARIALLY
BY ADMINISTRATIVE OFFICER STOP END

BT

CFN BULE 102 BULE 102 104 96/61 35 27

31/0938Z JAN CUE

1212

e/poL 140/1/1

Cr

~~Signature~~
RECEIVED
O.N.U.C.

~~Signature~~

1961 JAN 27

08:13

yc8 s ny 132 27 0014z =

etat priorite

onuc

leopoldville =

632 to dayal from secgen following note verbale was trans-
mitted today by the representative of belgium colon your comments
quote la mission permanente de la belgique presente ses
compliments a monsieur le secretaire general des nations unies
et a lhonneur de linformer que le gouvernement belge vient =
p2 =

detre avise de larrestation le 25 janvier 1961, de m. jacques
coomans de brachene, directeur de la societe immobiliere
du kivu (simak) et de mm. roger delcommune et philippe
waterkeyn, deux agents de cette societe. la mission permanente
serait reconnaissante a monsieur le secretaire general =
p3/32 =

de bien vouloir prier ses representants sur place dintervenir,
en vue de la liberation immediate de ces ressortissants
belges. la mission permanente saisit cette occasion de reiterer
etc stop unquote +

col 632 25 1961 +

52

C/Pol 140/1/1

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

NR

Address (es)

MR. NORGAAUD
SENTAB
STOCKHOLM (Sweden)

12 January 1961

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

AM INFORMED BY ONUC CIVILIAN OFFICER FOR KIVU PRESENTLY VISITING LEOPOLDVILLE
THAT TO BEST OF HIS KNOWLEDGE SENTAB WORKS AT KATOBO STILL FUNCTIONING STOP
LAST WEEK FEW DAYS AFTER CONGOLESE MILITARY ACTION SENTAB REQUESTED ONUC ESCORT
FOR KATOBO PAYROLL AND THIS WAS CARRIED OUT STOP ONUC OFFICER WILL INVESTIGATE
FURTHER ON RETURN TO BUKAVU TOMORROW AND ARRANGE ALL PROTECTION POSSIBLE WITHIN
LIMITS OF OUR RESOURCES STOP HE STATES NEW KIVU POLITICAL REGIME IS CONSCIOUS OF
IMPORTANCE OF SUCH WORKS AND DOES NOT WISH ANY OF THEM TO CLOSE STOP REGARDS

LINNER

Alga 5684 - 100,000 - 26/10/60

T. O. R.

BY :

Drafted by :

Authorized : SLinner

Date :

T. O. D.

C/POL 140/1/1

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
------------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

NR

Address (es)

MR. NORGAAARD
SENTAB
STOCKHOLM (Sweden)

12 January 1960

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

AM INFORMED BY ONUC CIVILIAN OFFICER FOR KIVU PRESENTLY VISITING LEOPOLVILLE
THAT TO BEST OF HIS KNOWLEDGE SENTAB WORKS AT KATOBO STILL FUNCTIONING STOP
LAST WEEK FEW DAYS AFTER CONGOLESE MILITARY ACTION SENTAB REQUESTED ONUC ESCORT
FOR KATOBO PAYROLL AND THIS WAS CARRIED OUT STOP ONUC OFFICER WILL INVESTIGATE
FURTHER ON RETURN TO BUKAVU TOMORROW AND ARRANGE ALL PROTECTION POSSIBLE WITHIN
LIMITS OF OUR RESOURCES STOP HE STATES NEW KIVU POLITICAL REGIME IS CONSCIOUS OF
IMPORTANCE OF SUCH WORKS AND DOES NOT WISH ANY OF THEM TO CLOSE STOP REGARDS

LINER

Alga 5684 - 100.000 - 26/10/60

T. O. R.

BY :

Drafted by :

Authorized : SLinner

T. O. D.

Date :



INTER-OFFICE MEMORANDUM

PR/204.211

5 January 1961

- A. Dr. Linnér, Chief, Civilian Operations
W.J. van der Cord, Head, Public Works Section
Security situation at Bukavu and Katobo

In reply to your memorandum of 5 January, which I have just received, I recommend that General Rikhye be asked (i) to make sure that the staff and the office of 32.342 Company at Bukavu be protected adequately, (ii) to provide military escorts for essential convoys to maintain the communication between Bukavu and Katobo.

Having heard the General's exposé of yesterday morning, in which he emphasized our military weakness in Kivu, I realize that he may be hard pressed to give this assistance. However, the importance of keeping the Katobo des project going is such that the matter deserves priority.

If, nevertheless, the above solution is impracticable, then you might wish to ask Mr. Miller to try to enlist the cooperation of the more reliable units of the ANC for escort service, so that UN intervention can be restricted to assisting at those points where the road is near the border and where, therefore, the situation may be particularly delicate.

C/Pol 1401/1

INDICATE
PRIORITY

SVC Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
----------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

Address (es) OMUC

STANLEYVILLE

7 December 1960

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

BRZAK ANXIOUS OBTAIN INFORMATION ABOUT SAFETY OF THREE OFFICIALS

OLD EAST COMPANY JACOBSEN LARSEN ZOLL STOP PLEASE ADVISE

LINNER

Alga 5684 - 100,000 - 26/10/60

T. O. R.

BY :

T. O. D.

Drafted by : SLinner

Authorized :

Date :

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

INDICATE
PRIORITY

SVC Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
----------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

C/POL 140/41

Address (es)

DNUC

STANLEYVILLE

7 December 1960

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

BRZAK ANXIOUS OBTAIN INFORMATION ABOUT SAFETY OF THREE OFFICIALS

OLD EAST COMPANY JACOBSEN LARSEN ZOLL STOP PLEASE ADVISE

LINNER

Alga 5654 - 100.000 - 26/10/60

T. O. R.

BY :

Drafted by : SLinner

Authorized :

Date :

T. O. D.

661037 \$3 :7

CU103

EBB"CU DE CUE 46/25

FM ONQC SCOMEP ELI

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS OPS-215 INFORMATION REQUESTED BY RELATIVES ABOUT ATHANSE PASS-
IALIS A GREEK GARAGE MECHANIC HIS WIFE FATUMA AND THEIR CHILDREN
LOUISE-ODETTE AND THEOPHILE RESIDING AT MWENE DITU IN KASAI FOR PAST
6 MONTHS STOP PROFESSION GARAGE MECHANIC STOP NAME OF EMPLOYER NOT
KNOWN

BT

CFN OPS-215 6-

25/1610Z OCT CUE

Label

Mr. Harrington

133

ONUC HQ In	25 18 30
Serial Number	111
For Action: C	2 ✓
As Info: C	1
	M

c/pot 140/11/1

25/1815Z
gta

Aketi le 12 Octobre 1960.

Monsieur A.Pirmez
170 Chaussée de Charleroi

Namur.

Monsieur,

Nous avons l'honneur d'accuser réception de
votre lettre du 27-9-60.

Par conséquent, nous sommes au regret de vous
informer que les appointements de juillet, nous sont parve-
nus le 10-8-60 et comptabilisés à la même date, mais un
jour après, nous avons reçu de la Banque Centrale les ins-
tructions annulant cette opération.

Prière de voir ce que disent les Finances sur
votre V.T. 6829 ci-joint.

A ce qui concerne les 4 ou 5 déclarations de
créance, sauf erreur de notre part, nous ne voyons avoir
rien reçu.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations dis-
tinguées.

Banque Belge d'Afrique
Agence d'Aketi
signé
illisible J.P.Myande

Aketi le 13 Aout 1960.

Monsieur A.PIRMEZ

A.T.

MAMBASA.

Nous avons l'honneur de vous informer que nous passons ce jour les écritures ci-après dans votre compte sous rubrique:

Debit du :	Conformement à vos instructions	:	Crédit du
compte :	du	:	compte
n° 1382 :		:	n°

28340.-	:	Extoume de notre avis de crédit VT:
	:	6764 du 10/8/60.
	:	Les instructions que nous recevons:
	:	via la Banque Centrale sont:
	:	Les appointements seront payés au bané-
	:	ficiaire lorsque ce dernier se pré-
	:	sentera personnellement au guichet de la
	:	Banque, soit lorsque la Banque sera en
	:	possession d'une lettre émanant du titulaire
	:	la lettre précitée devra obligatoirement
	:	avoir été écrite et postée au Congo.
	:	:

Veuillez agréer nos salutations distinguées.

Banque Belge d'Afrique

S.C.R.L.

signé

illisible

illisible

CU014

F

NR 3/02

FM ONUC STAN

TO ONUC LEO

BT

ONUC HQ in 021650 Z
Serial 16
For action: C 2 M (21)
As Info: C C/PO L 140 / 1 / 1
M

CIV 6 FROM BRAZAK FOR LINNER ETH BRIGADE HERE HAS VOT YET RECIEVED
ANY INSTRUCTIONS ABOUT INEAC STATION NIOKA STOP VONHORN'S CONFIRMATION
ARRIVING HERE BEFORE TOMORROW MONDAY MORNING WOULD BE HELPFUL AS ETH
COMMANDING OFFICER FROM BUNIA HAPPENS TO BE IN STANLEY AND DETAILS
OF OPERATION COULD BE DISCUSSED HERE STANLEY BEFORE HIS DEPARTURE
FOR BUNIA MONDAY MORNING END

BT

~~HURRY~~

CFN CIV 6

02/1640Z OCT CU

02/1640Z

C/Pd 140/1/11 Jev

Rolin - Jaquemyns 39.94
SEGEAC 25.40

mr rolin jaequemyns c c c i leo

cablons onu leopoldville que notre direction de tshikapa nous
telegraphie citation according to commander tunisian troops
order of retreat will come within next days stop he cannot
answer if forces will be replaced fin citation presence tech-
niciens europeens et maintien activite miniere ne peuvent etre
assures si troupes onu se retirent stop insistons pour releve
immediate en vue sauvegarde ressources economiques region tshikapa
et kabemba stop vous prions appuyer notre demande aupres onu vifs
remerciements

= parmentier forminiere +

cegeac bru

Tunisian troops are not leaving
until their relief (Ghana)
takes over. B.G.O.

Message
relayed to
Mr. Rolin
5/1/60
21/9/60

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
------------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorite Nations traffic
is strictly limited.

N R

C/POC 140/1/1

Address(es)

ONUC
STANLEYVILLE

1 October 1960

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

BRZAK STATION INEA; NIOKA QUINZAINES EUROPEENS EVACUEES 26 SUR BUNIA STOP ETANT
DONNE IMPORTANCE TRAVAUX ENTREPRIS VALEUR INSTALLATION CHEPTEL PROTECTION
PERMANENTE TROUPES ONU NECESSAIRE POUR REINSTALLATION STOP AVONS CONTACTE
OPERATIONS HQ MAIS VOUS DEMANDE INSISTER COMMANDANT LOCAL

LINNER

I. N. 5990 — 200,000 - 7/60

T. O. R.

BY :

T. O. D.

Drafted by :

Authorized :

Date :

c/Pol 1401/1

Misc

Le 29 août 1960

Monsieur F. Pierre
122, Av. Général Eisenhower
Bruxelles 3 - Belgique

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 20 août 1960 relative à votre appartement loué au Gouvernement du Congo.

Tout d'abord, permettez-moi d'attirer votre attention au fait que l'ONU n'est pas chargé des biens des belges dans ce pays, et en conséquence, nous ne serons pas à même de pouvoir agir dans la question soulevée par vous.

Je me permets de vous suggérer de vous mettre en rapport avec l'Ambassade de France qui, je crois, représente les intérêts belges.

Entretiens, je passe votre lettre à notre section de l'habitat qui pourrait avoir un intérêt éventuel dans votre appartement. Dans ce cas, je suis sûr qu'ils se mettront en rapport avec vous directement.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de ma plus haute considération.

Dr. Sture Linnér
Chef des Opérations Civiles
de l'ONU au Congo

c/pd 140/1/1

Misc.

21 août 1960

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 août 1960 relative à la réexpédition de votre voiture abandonnée lors des événements derniers à Léopoldville. Je note que selon votre lettre, vous avez été amené à croire que les Nations Unies s'occupent des biens belges laissés sur place par abandon. Je regrette de vous informer que cette nouvelle qui vous a été communiquée est erronée et en conséquence, je me permets de vous retourner votre correspondance.

Je suis certain que votre Ministère des Affaires étrangères sera à même de vous donner l'information nécessaire.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

S. Linner
Chef des opérations civiles
de l'ONU au Congo

Monsieur Marcel Dricot
15, Square Renaissance
Saint-Serveis
Namur
Belgique

Si → Mr. Hammington

Hammer, le 18 Août 1960.

Ref. A.T.H./2062
du 18 Août 60.
Finances: 1. Procuration

- Copie note A.T.H./2062

M^r STORE KINNER

Chf des opérations civiles

de l'O.N.U.

Rejoindre

Monsieur,

Suite à la note n° A.T.H./2062 du 18
Août 1960, émanant de la Mission Diplomatique Belge à Washington
dont je vous fais une copie, je me permets de vous transmettre
la procuration demandée pour la représentation de ma venue
OREL KAPITAN abandonnée lors des événements survenus le 27 Juillet
dernier à Washington.

Comme la Mission Diplomatique
Belge à Washington n'existe plus, et, ayant appris que l'Onu
s'occupait des Brésiliens, je m'empresse de vous en voyer le
document nécessaire pour l'enlèvement et le retour, à mes
frères, de ma venue.

Je vous prie de bien vouloir faire passer par
le Bureau du Bureau, si ce document est suffisant pour ce
genre d'opération à effectuer.
Sans l'attente de recevoir de brèves
nouvelles, recevez, Monsieur, mes salutations distinguées.

W. Scott

M^r ORICOT Nave - 15, Square Renaissance - Saint-Jermain
Nantes - BELGIQUE.

Réf. : A.T.A./2062.

du 12 AOUT 60.

Procuration.

Je soussigné DRICOT Marcel
Alfred, Victor, adjudant Fonc Publique, rentier
du Congo le 11 Juillet 1960, venant de Léopold-
ville :

Autorise le Chef de la Section d'Assistance
Administrative à retirer ma voiture de marque
OPEL KAPITAN 1954, entreposée au garage T.P.M. de
la Province de Léopoldville, en vue de sa réexpé-
dition vers la Belgique.

Caractéristiques de la voiture :

Marque : OPEL KAPITAN

Année : 1954

N° Plaque : F. 3917.

Moteur : N° 2.5 L 5627063

Chassis : N° 54 LV 010524

Couleur : Jaune avec toit gris.

Fait à Saint-Servais (NAMUR)

Le 18 Août 1960.

Vu pour légitimation de la signature

de M^r Dricot Marcel

apposé ci-dessous.

St-Dorvais, le 18 Août 1960

Le Chef du Service,
Le Commissaire de Police



[Signature]

COPIE

MISSION

DIPLOMATIQUE BELGE.

Leopoldville, le 12 Août 1960.

N° A.T.A./2062.

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser la réception de votre lettre du 8 août 1960, relative à votre voiture OPEL KAPITAN.

Celle-ci a été enlevée par les autorités congolaises et se trouve présentement au garage T.P.M. de la Province de Leopoldville.

Afin de me permettre de procéder à l'enlèvement et à l'expédition de votre voiture, je vous prie de me faire parvenir de toute urgence une procuration en bonne et due forme au nom du Chef de la Section d'assistance administrative.

Je vous signale, à toutes fins utiles, que votre voiture vous sera réexpédiée sans frais en port dû.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Chef de la Section Personnel
Administration Congo,
(Sé) J.B. DECONNINCK.

COPIE.

C/pbl 140/1/1

MHarrington/bs

5/8/5

11 August

0

Mr. B. Urquhart, Assistant to the
Special Representative of the Secretary-General

M. Harrington

Guard Detail - Banana

General Wheeler has reported that there is an urgent need for United Nations presence at Banana at the mouth of the Congo River in order to protect the Belgian pilots who are ensuring service from the ocean up the Banana Channel to Matadi. At the present time apparently, there is still a Belgian navy unit in the area but both the district provincial government administrations in Banana and Moanda have stated that the United Nations presence is required in both towns. Since, presumably, the Belgians will withdraw from this last area, we would appreciate it if this could be treated with urgency as more than sixty vessels are expected during the coming weeks and any interruption in the services would have grave economic consequences for the country.

ONUC
B.P.7248
LEOPOLDVILLE

C/POL 140/1/1
Requests for
Security

le 6 août 1960

Monsieur,

J'ai le plaisir de me référer à la lettre du Dr. Ralph Bunche, Représentant Spécial du Secrétaire-Général, du 3 août accusant réception de la votre du 2 août 1960 relative à la sécurité dans le district de Kwilu (Province de Léopoldville). Je crois comprendre que votre Compagnie désire envoyer ses employés de nouveau à Dima afin de reprendre les travaux interrompus.

Par conséquence, j'ai pris contact avec les Forces de l'ONU au Congo et je puis vous informer qu'à l'actualité il y a une présence de l'ONU à Banningville. J'espère que cette information puisse vous être utile.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

S. Linner
Chef des Opérations Civiles
ONUC

M. M. Mayne, Directeur Général
Compagnie du Kasai
B.P.1597
Léopoldville

*Mr. Linn
fraction
PL*

Leopoldville
3 August 1960

Dear Mr. Mayne,

In your letter 39/DGA of 2 August you inform me that your Company ordered the withdrawal of all European personnel on 20 July 1960 and that you now have the intention of sending some of these persons back into various areas. In this connection you ask that the United Nations Force in the area of Banningville and at Dima should be requested to pay particular attention to the safety of these employees and to ensure that they may pursue freely their lawful tasks. The main object of the United Nations Force is to re-establish security and order in the country, and it cannot do this if it is overburdened with a large number of particular tasks. We believe that the establishment of general security will afford better protection to all the people of the Congo than a large number of particular missions.

As regards the assistance of a civil technician of the United Nations, I have passed your letter to our Civil Affairs Branch and a member of that staff will get in touch with you to discuss the problems and the possibilities.

Yours sincerely,

Ralph J. Bunche
Special Representative of the
Secretary-General

Mr. M. Mayne,
Director General of the
Compagnie du Kasai,
B.P. 1597,
LEOPOLDVILLE.

Compagnie du Kasai

S.C.R.L.

FONDÉE EN 1901.

REGISTRE DU COMMERCE DE BRUXELLES N°11764

REGISTRE DU COMMERCE DE LÉOPOLDVILLE N°68

SIÈGE SOCIAL:
DIMA-BANNINGVILLE
CONGO BELGE

SIÈGE ADMINISTRATIF
BRUXELLES

TÉLÉGRAMMES:

GENCEKA BANNINGVILLE

B.P.1597 - Tél.3481

Léopoldville, le 2 Août 1960.-

N°: 39/DGA.

ANNEXE :

Monsieur le Représentant, Général,

Nous avons l'honneur d'appeler votre bienveillante attention sur les faits ci-après.

Pour des raisons de sécurité et notamment en raison de la rébellion de plusieurs garnisons de la Force Publique dans les territoires du district du Kwilu (Province de Léopoldville), le Conseil d'Administration de notre Compagnie a donné ordre à tout le personnel européen de se replier le 20 juillet 1960.

Un noyau d'agents européens est toutefois demeuré à Léopoldville, en attendant le moment propice à une réoccupation.

Nous croyons que les circonstances se prêtent maintenant au renvoi de ces agents au nombre de 8 dans le Kwilu, et pour commencer à Dima, siège de la Direction Générale de notre Compagnie, en territoire de Banningville.

Toutefois, afin d'assurer au maximum la sécurité des personnes, nous nous permettons de recourir à votre haute intervention pour recommander aux forces armées des Nations Unies stationnées à Banningville et à Dima, d'assurer tout particulièrement la sauvegarde de ces agents et de prendre si nécessaire les mesures nécessaires pour leur permettre d'exercer librement leurs activités lesquelles ne concernent, nous tenons à le préciser, que le plan économique et tout particulièrement l'industrie de l'huile de palme.

En outre, en vue de prévenir des conflits sociaux ou des difficultés économiques, qui en cette période d'adaptation et d'instabilité, pourraient rapidement revêtir une certaine gravité, nous estimerions hautement souhaitable, pour des raisons de sécurité comme aussi pour l'information des travailleurs et des populations congolaises, de pouvoir

FAO illisible
thm.

bénéficiaire soit à l'échelon de l'entreprise soit à l'échelon territorial ou régional, de l'assistance d'un technicien civil de l'Organisation des Nations Unies.

Nous tenons à vous signaler que, aussitôt après avoir installé ce premier noyau d'agents, nous rappellerons d'Europe d'autres agents européens de notre Compagnie, c'est-à-dire essentiellement de techniciens en matière d'industrie huilière, d'agriculture tropicale et de commerce de brousse, soit un effectif probable de cinquante européens, destiné à assurer la continuation des activités de notre Compagnie en collaboration avec notre personnel congolais dont l'effectif atteint 7.000 unités.

Par avance, nous sollicitons pour ces autres agents l'application de mesures similaires propres à assurer leur sécurité.

Nous vous remercions anticipativement de l'attention qu'il vous plaira de réserver à la présente et vous prions de recevoir, Monsieur le Représentant Général, l'assurance de notre très haute considération.

LE DIRECTEUR GENERAL,


M. MAYNE.

Monsieur le Représentant Général
de l'Organisation des Nations Unies
(O. N. U.)
à Léopoldville.-

COMPAGNIE DU KASAI

S. C. R. L.

DIMA-BANNINGVILLE

CONGO BELGE

Monsieur le Représentant Général
de l'Organisation des Nations Unies (ONU)
à
LEOPOLDVILLE.-



- COPIE -

C/R 140/1/1

COMPAGNIE DU KASAI
B.P. 1597 - Tél. 3481

COMPAGNIE DU CONGO POUR LE COMMERCE
ET L'INDUSTRIE
à
LEOPOLDVILLE

Messieurs,

Nous avons l'honneur de nous référer à nos récents entretiens et de vous confirmer que M. le Docteur Domenico PEDRETTI, Chef du Service médical de notre Compagnie est demeuré à son poste à Mokamo sur Lukula en Territoire de Masi-Maninba, en compagnie de son épouse et de M. Clovis BROGNIEZ, Chef d'usine au service de notre Compagnie.

M. le Docteur PEDRETTI assure à Mokamo la direction de notre hôpital "Président Van der Straeten". Il est assisté de trois Révérendes soeurs hospitalières de l'Ordre des Soeurs de la Charité de Namur qui sont demeurées sur place en même temps que le Révérend Père de Beaucorps, de la Compagnie de Jésus.

Nous vous saurions gré de bien vouloir intervenir auprès de l'Organisation des Nations Unies (ONU) pour faire parvenir des vivres à M. le Docteur PEDRETTI et aux personnes qui l'accompagnent, et pour entrer en contact avec eux, afin de connaître leurs besoins en vivres, espèces, médicaments et carburants.

L'hôpital de Mokamo, assez vaste, est situé sur un plateau, très dégagé, sur la rive droite de la Lukula, à environ 60 km. à vol d'oiseau au nord/nord-est de Masi-Manimba. L'endroit est aisément repérable en avion et accessible aux hélicoptères.

Pour gouverner, le poste de Mokamo est doté d'un appareil émetteur-récepteur en phonie d'une portée de 300 km., qui émet sur la fréquence de 6.248 kilocycles.

Nous vous remercions par avance de bien vouloir nous tenir au courant de la suite qui sera réservée à la présente et vous prions d'agréer, Messieurs, les assurances de notre considération distinguée.

Le Directeur général
Signé.

M. MAYNE

Compagnie du Kasai

S.C.R.L.

FONDÉE EN 1901.

REGISTRE DU COMMERCE DE BRUXELLES N°11764

REGISTRE DU COMMERCE DE LÉOPOLDVILLE N°68

*Levine
Action*

Copie OMS 24.7.

SIÈGE SOCIAL:
DIMA-BANNINGVILLE
CONGO BELGE

SIÈGE ADMINISTRATIF
BRUXELLES

TÉLÉGRAMMES:

GENCEKA BANNINGVILLE

B.P.1597 - Tél.3481

Léopoldville, le 22 Juillet 1960.-

c/Pol 140/1/1

JDB/CK. N°: 6/DGA.

ANNEXE:

my

COMPAGNIE DU CONGO POUR LE COMMERCE
ET L'INDUSTRIE

à

LEOPOLDVILLE.-

à la bonne attention de

Monsieur le Représentant Général
de l'Organisation des Nations Unies?

avec nos bien vifs remerciements.

Pr. Le Comité de Coordination CCCI.

[Signature]
Messieurs,

Nous avons l'honneur de nous référer à nos récents entretiens et de vous confirmer que M. le Docteur Domenico PEDRETTI, Chef du service médical de notre Compagnie est demeuré à son poste à Mokamo sur Lukula en Territoire de Masi-Manimba, en compagnie de son épouse et de M. Clovis BROGNIEZ, Chef d'usine au service de notre Compagnie.

M. le Docteur Pedretti assure à Mokamo la direction de notre hôpital "Président Van der Straeten". Il est assisté de trois Révérendes soeurs hospitalières de l'Ordre des Soeurs de la Charité de Namur qui sont demeurées sur place en même temps que le Révérend Père de Beaucorps, de la Compagnie de Jésus.

Nous vous saurions gré de bien vouloir intervenir auprès de l'Organisation des Nations Unies (O.N.U.) pour faire parvenir des vivres à M. le Docteur Pedretti et aux personnes qui l'accompagnent, et pour entrer en contact avec eux afin de connaître leurs besoins en vivres, espèces, médicaments et carburants.

L'hôpital de Mokamo, assez vaste est situé sur un plateau, très dégagé, sur la rive droite de la Lukula, à environ 60 Km. à vol d'oiseau au nord - nord est de Masi-Manimba. L'endroit est aisément repérable par avion et accessible aux hélicoptères.

./...

COMPAGNIE DU KASAI, S. C. R. L.

suite de la lettre 6/DGA du 22.7.60.

Pour gouverner le poste de Mokamo est doté d'un appareil émetteur-récepteur en phonie d'une portée de 300 Km., qui émet sur la fréquence de 6.248 kilocycles.

Nous vous remercions par avance de bien vouloir nous tenir au courant de la suite qui sera réservée à la présente et vous prions d'agréer, Messieurs, les assurances de notre considération distinguée.-

LE DIRECTEUR GENERAL,


M. MAYNE.

c/Ref 1401.11 General *file*

TELEGRAMME

26 juillet 1960

MOUTINHO PORT-FRANCQUI

Référence votre lettre 19 juillet ONU assure en ces moments
sécurité et paix dans Etat du Congo par ordre de priorité.
Avec retour stabilité osons espérer personnel employé secteur
privé désirera rester sur place. Vous remercions intérêt
oeuvre ONU -

Linner

C/PO L 140/1/1

Verifiably true
Examine the
Production

Please translate
the letter into French
return SR

MEMORANDUM

From: Brian E. *[Signature]*

To: Mr. S. Linner

23 July 1960

I attach a copy of Dr. Bunche's reply to Mr. Lentz about the security of the European employees of Otraco and Petrocongo. I have informed Mr. Lentz and Mr. de Pooter that we cannot go further than this letter but that we understand the using of our good offices to mean among other things emphasizing in our daily contacts with members of the Government the absolute necessity of giving reasonable security to these key non-African personnel, and by asking them to please press the importance of ^{this} ~~the~~ security and their responsibility for it upon the Provincial Governments.

Could you please in your contacts with Ministers and others make a point of stressing this situation as often as possible.

COPY

Leopoldville
22nd July 1960

Dear Mr. Lentz,

I have considered your note of 22 July on the security of individuals with special reference to the European employees of Otraco and Petrocongo.

May I first point out that the United Nations is in the Congo at the invitation of the Government of the Republic of the Congo for the purpose of assisting the Government in maintaining order and in developing and administering the country. The status of the U.N. in the country is necessarily influenced by this fact. A major concern of the United Nations here is that normal life should be resumed as soon as possible in the Congo. In this regard, the U.N. wishes that essential European personnel will begin to feel secure and stay on their jobs or return to them.

In my view, due to the rapid build-up of the U.N. Force, the United Nations finds itself able to ensure reasonable security for such personnel in many parts of the country, in both a physical and jurisdictional sense. By the latter I mean that the re-establishment of law and order by the presence of the United Nations Force has reached or should soon reach a stage where non-African personnel may reasonably expect to be secure from any type of molestation.

As to the jurisdictional question, I would be prepared to say that the United Nations would exert its good offices with the appropriate authorities should instances arise in which such personnel were to be subjected to arbitrary arrest or interference otherwise with their persons or property.

Yours sincerely,

Ralph J. Bunche
Special Representative of
the Secretary-General

J'ai étudié votre note du 22 juillet concernant la sécurité ~~maximale~~ de personnes individuelles, en particuliers du personnel européen d'Otraco et de Petrocongo.

se trouvent

Je me permets de vous signaler que les Nations Unies ~~sont~~ au Congo sur la demande du Gouvernement aux fins de seconder le Gouvernement à maintenir l'ordre et de développer et d'administrer le pays. Le statut des Nations Unies ici est de fait influencé par ce facteur. La préoccupation principale des Nations Unies est de rétablir une vie normale au plus vite. A cet effet, les Nations Unies ~~assure~~ ^{tiennent} que le personnel européen essentiel recommence à être confiant, ~~et~~ maintiennent leurs postes ou les reprennent.

A mon avis, par suite du renforcement rapide des Forces des Nations Unies, celle-ci se trouve ~~à~~ même d'assurer une sécurité adéquate à ce personnel dans de nombreuses parties du pays, d'un point de vue physique et juridique à la fois.

UNOFFICIAL TRANSLATION

Leopoldville
22 juillet 1960

Cher Monsieur Lentz,

J'ai bien considéré votre note du 22 juillet concernant la sécurité des personnes et spécialement des employés européens de l'Otraco et de Petrocongo.

Je voudrais tout d'abords vous faire savoir que les Nations Unies se trouvent au Congo par l'invitation du Gouvernement de la République du Congo pour aider le Gouvernement à maintenir l'ordre et à développer et administrer le pays. Le statut de l'ONU dans le pays est donc influencé par ce fait. Un des intérêts les plus saillants des Nations Unies ici est que la vie normale reprenne aussitôt que possible au Congo. A ce propos, l'ONU désire que le personnel Européen essentiel commence à se sentir sûr et qu'il reste à ses postes ou qu'il y retourne.

Pour ce qui me concerne, et en vue de l'élargissement rapide de la Force de l'ONU, les Nations Unies se trouvent en mesure d'assurer à tel personnel dans plusieurs parties du pays une sécurité dans le sens physique et juridictionnel. Par ce dernier j'entends dire que le rétablissement de la loi et de l'ordre par la présence des Nations Unies est arrivé, ou arrivera bientôt, à tel point que le personnel non-Africain peut raisonnablement s'assurer d'être à l'abri de tout genre de molestation.

Pour ce de la question juridictionnelle, je serai prêt à dire que l'ONU mettrait en oeuvre ces bons offices auprès des autorités compétentes dans le cas que tel personnel serait sujet à des arrestations arbitraires ou à quelque intervention auprès de leur personne ou de leur ^{bien}propriété.

Veuillez agréer, cher Monsieur Lentz, l'expression de mes sentiments distingués.

Ralph J. Bunche
Représentant Spécial du
Secrétaire-Général

COMMERCE GENERAL
★
IMPORTATION ET EXPORTATION
★
INDUSTRIE
MINOTERIE
RIZERIE — HUILLERIES

★
TOUS ARTICLES
POUR EUROPEENS ET INDIGENES

★
ACHAT ET VENTE
DE TOUS PRODUITS COLONIAUX
(Farine de maïs et de manioc)
(Nettoyage et désinfection de maïs)

★
USINE DE GARI ET D'AMIDONS

★
Siège :
PORT-FRANCQUI

Succursales :
MWEKA — LULUABOURG
CHARLESVILLE — LUEBO

★
Banquiers : Banque du Congo Belge
Adresse Télégraphique : « MOUTINHO »

★
Registre. Commerce Luluabourg N° 225

RECOMMANDEE

Etablissements MOUTINHO

PORT-FRANCQUI (Congo Belge)

PORT-FRANCQUI, le 19 Juillet 1960

B. P. 31

N° MFM/JBK. - 1.393/60

BUREAU OFFICE DES NATIONS UNIES

LEOPOLDVILLE

Messieurs Les Directeurs,

Suite aux événements actuels au Congo, Port-Francqui aussi avait souffert le départ des Européens malgré que jusqu'à présent à Port-Francqui et dans les environs est dans le calme.

C'est ainsi que de huit agents Européens cinq sont partis abandonnant ainsi les postes qui sont actuellement sans gouverner.

En conséquent nous vous serons très reconnaissants votre aide en nous procurant le personnel suivant, de préférence du GHANA avec un peu de connaissance Française:

- 1 comptable connaissant la machine National 10 compteurs
- 2 gérants commerciaux pour reprendre les comptoirs avec magasins divers en brousse.
- 1 magasinier pour vente magasin Européens

Si nous demandons du personnel étranger est le fait qu'avec le personnel Congolais nous ne pouvons pas compter dans les postes supérieurs.

En effet nous avons eu un comptable Congolais qui suite aux questions ethniques il a dû partir et jusqu'à ce jour n'est pas rentré non plus. Dans les gérances ils souffrent aussi des mêmes conséquences dont le Kasai est affecté partout.-

Nous comptons avec votre aide dans l'intérêt de cette région où nous employons tout notre effort de continuer les affaires afin d'éviter les mêmes accidents qui sont éclatés un peu partout suite à l'abandon *par* les Européens.

Nous devons attirer à votre attention sur l'urgence car les 3 Européens qui restent sont aussi dans la voie de partir dont un est de Nationalité Suisse et les deux autres sont de la nationalité Portugaise.

./..

COMMERCE GENERAL
★
IMPORTATION ET EXPORTATION
★
INDUSTRIE
MINOTERIE
RIZERIE — HUILLERIES
★
TOUS ARTICLES
POUR EUROPEENS ET INDIGENES
★
ACHAT ET VENTE
DE TOUS PRODUITS COLONIAUX
(Farine de maïs et de manioc)
(Nettoyage et désinfection de maïs)
★
USINE DE GARI ET D'AMIDONS

★
Siège :
PORT-FRANCQUI

Succursales :

MWEKA — LULUABOURG
CHARLESVILLE — LUEBO

★
Banquiers : Banque du Congo Belge
Adresse Télégraphique : « MOUTINHO »
Istre. Commerce Luluabourg N° 275
★

Etablissements MOUTINHO

PORT-FRANCQUI (Congo Belge)

PORT-FRANCQUI, le
B. P. 31

Suite n° I lettre n° I.393/60

du 19.7.60

BUREAU OFFICE DES NATIONS UNIES

LEOPOLDVILLE

Si nous n'avons pas reçu du personnel demandé pour leur remplacement, le soussigné Manuel de França MOUTINHO, directeur tout seul ne pourra pas d'aucune façon continuer les affaires même les plus urgents.

Dans l'espoir de vous lire par télégramme, nous vous prions d'agréer, Messieurs Les Directeurs, l'assurance de notre considération distinguée.

Le Comptable
TELES DE MENEZES

Abrent

ETS. MOUTINHO
MFM. MOUTINHO

Manuel de França MOUTINHO

CONSULAT GÉNÉRAL ROYAL DE GRÈCE
A LEOPOLDVILLE
B. P. 478

C/POC 140/11/6 *SL - File, P. 10/11/6*
Léopoldville, 16 July 1960

Dear Mr Linner,

This is just to remind you our conversation on the question of a possible financial aid to stricken greeks from the Congo.

As a result of recent events thousands of Greek citizens, long-established and playing an important economic role in the country, have through no fault of their own been reduced to the state of refugees while suffering tremendous loss of property.

Most of these people wish to come back to the Congo to contribute to its reconstruction and economic and social progress.

Without serious financial aid this return is out of the question.

In view of the fact that the local government will probably find itself in the material impossibility to meet this need through the normal play of compensation, it is necessary, in the interest both of the individuals involved and of the economic and social stability of the Congo, that the United Nations Organization take steps to assure the rehabilitation of the Greek refugees.

Sincerely Yours

G. E. Sekeris

G.E. SEKERIS

Mr Linner
Stanley Hotel
Léopoldville